

Dziennik Urzędowy

C 70

Unii Europejskiej

Tom 50

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

27 marca 2007

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

I Rezolucje, zalecenia, stanowiska i opinie

OPINIE

Rada

2007/C 70/01	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Irlandię	1
2007/C 70/02	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2010 przedstawionego przez Niemcy	5
2007/C 70/03	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Grecję	9
2007/C 70/04	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2010 przedstawionego przez Francję	13
2007/C 70/05	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2011 przedstawionego przez Włochy	17
2007/C 70/06	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Niderlandy	21
2007/C 70/07	Opinia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Luksemburg	24

II Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja

2007/C 70/08	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przykładki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	27
--------------	--	----

IV *Zawiadomienia*

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja

2007/C 70/09	Kursy walutowe euro	35
--------------	---------------------------	----

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2007/C 70/10	Procedura krajowa Słowacji dotycząca rozdziału ograniczonych lotniczych praw przewozowych	36
--------------	---	----

V *Ogłoszenia*

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

Komisja

2007/C 70/11	Zaproszenie do składania wniosków — EACEA/03/07 — „Młodzi w świecie”: współpraca z państwami niesąsiadującymi z Unią Europejską — Program „Młodzież w działaniu”	40
2007/C 70/12	Zaproszenie do składania wniosków — EACEA/02/07 — Zaproszenie do składania projektów mających na celu promowanie innowacji i jakości na rzecz młodzieży — Program „Młodzież w działaniu”	42

I

(Rezolucje, zalecenia, stanowiska i opinie)

OPINIE

RADA

OPINIA RADY

z dnia 27 lutego 2007 r.

w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Irlandię

(2007/C 70/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Irlandię i obejmujący lata 2006–2009.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny będący podstawą programu przewiduje, że tempo wzrostu realnego PKB obniży się z 5,4 % w 2006 r. do poziomu wynoszącego średnio nieco powyżej 4,5 % w pozostałym okresie objętym programem. Biorąc pod uwagę dostępne obecnie informacje, wydaje się, że scenariusz ten jest oparty na realistycznych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego, aczkolwiek istnieje poważne ryzyko związane z ewentualną gwałtowną tendencją zniżkową w prosperującym budownictwie mieszkaniowym oraz spadkiem cen nieruchomości. Przedstawione w programie prognozy dotyczące inflacji wydają się realistyczne.
- (3) Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2006 r. oszacowano w programie jako nadwyżkę w wysokości 2,3 % PKB w porównaniu z zakładanym w poprzedniej aktualizacji deficytem w wysokości 0,6 % PKB; bardziej aktualne dane w ujęciu kasowym na szczeblu centralnym wskazują na jeszcze wyższą nadwyżkę wynoszącą około 2,5 % PKB. Wyniki lepsze od spodziewanych w porównaniu z poprzednim rokiem to zasługa wyłącznie wyższych dochodów, które odzwierciedlają zwłaszcza nadal prężny rynek nieruchomości, przyczyniający się do wzrostu wpływów z odpowiednich podatków, a w mniejszym stopniu również wzrost produkcji, który przynosi podobny efekt w przypadku wpływów z głównych podatków. Szacowany wynik dla nominalnych wydatków jest w dużej mierze zgodny z budżetem.
- (4) Średniookresowa strategia budżetowa Irlandii opiera się na utrzymaniu równowagi budżetowej zgodnie z wymogami paktu na rzecz stabilności i wzrostu. Zakłada się osiągnięcie nadwyżek w całym okresie objętym programem, przy czym nastąpi zmniejszenie szacowanej nadwyżki zasadniczej z 2,3 % PKB w 2006 r. do 1,2 % PKB w 2007 r., a następnie dalszy stopniowy jej spadek do 0,6 % PKB w 2009 r.; podobnie zmniejszy się nadwyżka pierwotna — z szacowanych 3,3 % PKB w 2006 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przytoczone w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm.

do 1,6 % PKB w 2009 r. Zmniejszenie się nadwyżki zasadniczej o połowę w 2007 r. wynika z wyższego planowanego wskaźnika wydatków, który z kolei odzwierciedla głównie wyższe wydatki socjalne; w latach 2008 i 2009 prognozy przewidują spadek zarówno wskaźnika dochodów, jak i wskaźnika wydatków, choć tego ostatniego jedynie nieznaczny. W porównaniu z poprzednią aktualizacją programu (do 2008 r.) znaczny wzrost prognozowanego salda w 2006 r., osiągnięty dzięki wyższemu niż zakładano dochodom, został przeniesiony na wskaźniki dochodów oraz nadwyżkę zasadniczą i pierwotną w kolejnych dwóch latach, aczkolwiek degresywnie i przy praktycznie niezmiennym profilu prognozowanego wskaźnika wydatków.

- (5) Przewiduje się zmniejszenie salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych) — obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką — z nadwyżki w wysokości nieco poniżej 3 % PKB w 2006 r. do nadwyżki w wysokości nieco powyżej 1,5 % w 2009 r. Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności średniookresowym celem budżetowym przedstawionym w programie jest zrównoważenie budżetu w kategoriach strukturalnych, przy czym program zakłada, że równowaga zostanie utrzymana z dużym marginesem bezpieczeństwa w całym okresie objętym programem. Ponieważ cel ten jest bardziej ambitny niż minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt wynoszący około 1,25 % PKB), uzyskanie salda strukturalnego przewidzianego w programie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Cel średniookresowy mieści się w zakresie określonym dla strefy euro i państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania i jest bardziej ambitny, niż wskazywałby na to wskaźnik zadłużenia i długoterminowy średni wzrost produktu potencjalnego.
- (6) Ryzyko związane z zawartymi w programie prognozami budżetowymi wydaje się zasadniczo zrównoważone. Z jednej strony, sytuacja makroekonomiczna, która początkowo prawdopodobnie przewyższy oczekiwania, może następnie rozwijać się mniej korzystnie, niż zakładano, w związku z czym określone dochody, zwłaszcza te ściśle związane z rynkiem nieruchomości, mogą być również znacznie niższe. Z drugiej strony, prognozy dotyczące pozostałych dochodów wydają się ostrożne, a w ostatnich latach wydatki udawało się utrzymywać na zakładanym poziomie lub był on jedynie nieznacznie przekraczany.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka przedstawiony w programie kurs polityki budżetowej wydaje się wystarczający do utrzymania celu średniookresowego w okresie objętym programem, tak jak to przewidziano w programie. Dodatkowo zapewnia on wystarczający margines bezpieczeństwa chroniący przed przekroczeniem 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahaniami makroekonomicznych w okresie objętym programem. Kurs polityki fiskalnej na lata 2008 i 2009 jest zgodny z paktem na rzecz stabilności i wzrostu. Jednakże w 2007 r. saldo strukturalne ma ulec znacznemu pogorszeniu, co pociąga za sobą ryzyko, że w przypadku dobrej koniunktury przewidziany w programie kurs polityki fiskalnej będzie miał w tym roku charakter procykliczny, a zgodnie z paktem na rzecz stabilności i wzrostu sytuacji takiej należy unikać.
- (8) Szacuje się, że w 2006 r. dług publiczny brutto spadł do około 25 % PKB, czyli znacznie poniżej określonej w Traktacie wartości odniesienia, która wynosi 60 %. Program przewiduje obniżenie się wskaźnika zadłużenia o kolejne 3 punkty procentowe w okresie objętym programem.
- (9) Długoterminowy wpływ starzenia się społeczeństwa na budżet jest w Irlandii dużo większy od średniej w UE, co wynika głównie ze stosunkowo młodego wieku ludności i związanego z tym większego wzrostu wydatków na emerytury w relacji do PKB w nadchodzących dziesięcioleciach, na co wpływa również fakt, że wypłacanych będzie coraz więcej emerytur. Lepsza niż w 2005 r. wyjściowa sytuacja budżetowa pozwala na znaczne złagodzenie przewidywanego długoterminowego wpływu starzenia się społeczeństwa na budżet, jednak nie wystarczy do pełnego pokrycia znacznego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa. Jak uznano w programie, utrzymanie wysokiej nadwyżki pierwotnej w perspektywie średnioterminowej i realizacja działań służących ograniczeniu znacznego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa przyczyniłyby się do zmniejszenia ryzyka dotyczącego stabilności finansów publicznych. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Irlandii kształtują się na średnim poziomie.
- (10) Program stabilności nie zawiera jakościowej oceny ogólnego wpływu — przedstawionego w październiku 2006 r. — w ramach sprawozdania z realizacji krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii fiskalnej. Nie podano także żadnych systematycznych informacji o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie, a w przedstawionych prognozach budżetowych nie uwzględniono bezpośrednio skutków działań nakreślonych w krajowym programie reform dla finansów publicznych. Przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych wydają się mimo to zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W szczególności w obu programach przewiduje się kontynuację realizacji ambitnych planów modernizacji infrastruktury, zwłaszcza w kontekście krajowego planu rozwoju opublikowanego w styczniu 2007 r., natomiast program stabilności uzupełnia działania przewidziane w krajowym programie reform o szczegółowy opis środków służących poprawie instytucjonalnej struktury finansów publicznych, a w szczególności działań mających zwiększyć skuteczność poboru podatków i poprawić efektywność zarządzania wydatkami.

- (11) Strategia budżetowa określona w programie jest zasadniczo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania odnośnie do danych, określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, w programie przedstawiono wszystkie dane obowiązkowe i większość danych opcjonalnych ⁽¹⁾.

Rada uważa, że sytuacja budżetowa w perspektywie średnioterminowej jest dobra, zaś strategia budżetowa stanowi dobry przykład prawidłowego kształtowania polityki fiskalnej w zgodzie z wymogami paktu na rzecz stabilności i wzrostu. Właściwe byłoby mimo to zachowanie możliwości manewru na wypadek odwrócenia obecnej tendencji wzrostowej, wytyczanej przez dynamiczny rozwój sektora nieruchomości.

W świetle powyższej oceny, a w szczególności wobec prognozowanego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa, Rada wzywa Irlandię do realizacji dalszych działań służących poprawie długoterminowej stabilności finansów publicznych oraz do unikania prowadzenia polityki procyklicznej w nadchodzących latach.

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009
Realny PKB (zmiana w %)	PS grudzień 2006	5,5	5,4	5,3	4,6	4,1
	KOM listopad 2006	5,5	5,3	5,3	4,3	nd.
	PS grudzień 2005	4,6	4,8	5,0	4,8	nd.
Inflacja HICP (%)	PS grudzień 2006	2,2	2,7	2,6	2,0	1,7
	KOM listopad 2006	2,2	2,9	2,7	2,2	nd.
	PS grudzień 2005	2,2	2,0	2,0	1,8	nd.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	– 0,4	– 1,2	– 1,6	– 2,2	– 2,5
	KOM listopad 2006 ⁽⁵⁾	– 0,5	– 1,4	– 1,9	– 2,7	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	– 1,3	– 1,9	– 2,2	– 2,1	nd.
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych (% PKB)	PS grudzień 2006	1,1	2,3	1,2	0,9	0,6
	KOM listopad 2006	1,1	1,2	0,9	0,4	nd.
	PS grudzień 2005	0,3	– 0,6	– 0,8	– 0,8	nd.
Saldo pierwotne (% PKB)	PS grudzień 2006	2,1	3,3	2,3	1,8	1,6
	KOM listopad 2006	2,1	2,2	1,9	1,4	nd.
	PS grudzień 2005	1,5	0,6	0,4	0,5	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	1,3	2,8	1,8	1,8	1,6
	KOM listopad 2006	1,3	1,7	1,6	1,5	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	0,8	0,2	0,1	0,1	nd.

⁽¹⁾ Nie przedstawiono w szczególności danych dotyczących deflatorów spożycia indywidualnego, spożycia zbiorowego i inwestycji publicznych, kredytów i pożyczek netto udzielonych/zaciągniętych przez sektor prywatny, wydatków rządowych w rozbięciu na funkcje oraz składników korekty przepływu zadłużenia sektora instytucji rządowych i samorządowych.

		2005	2006	2007	2008	2009
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽³⁾	1,6	2,7	1,8	1,8	1,6
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	1,6	1,7	1,6	1,5	nd.
	PS grudzień 2005	0,8	0,2	0,1	0,1	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS grudzień 2006	27,4	25,1	23,0	22,4	21,9
	KOM listopad 2006	27,4	25,8	24,4	23,6	nd.
	PS grudzień 2005	28,0	28,0	28,2	28,3	nd.

Uwagi:

(¹) Obliczenia służb Komisji na podstawie danych zawartych w programie.

(²) Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

(³) Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe w wysokości -0,3 % PKB w 2005 r. (szacunki: por. uwaga nr 4) oraz 0,1 % PKB w 2006 r. (wymienione w programie); w programie brak informacji dotyczących lat 2007–2009.

(⁴) Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z prognozą służb Komisji z jesieni 2006 r. (-0,3 % PKB w 2005 r., tj. zmniejszające nadwyżkę).

(⁵) Na podstawie szacowanego potencjalnego wzrostu w wysokości, odpowiednio, 6,1 %, 6,3 %, 5,8 % i 5,2 % w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji

OPINIA RADY

z dnia 27 lutego 2007 r.

w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2010 przedstawionego przez Niemcy

(2007/C 70/02)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności na lata 2006–2010 przedstawiony przez Niemcy.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny będący podstawą programu przewiduje, że wzrost realnego PKB początkowo zmniejszy się z 2,3 % w 2006 r. do 1,4 % w 2007 r., a następnie przez pozostałą część okresu objętego programem wyniesie średnio 1,75 %. Na podstawie obecnie dostępnych informacji (niedawne oficjalne szacunki dotyczące wzrostu PKB w 2006 r. mówią o 2,7 %) scenariusz ten wydaje się oparty na realistycznych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego do roku 2008 i na umiarkowanie optymistycznych w późniejszym okresie, w porównaniu z prognozami Komisji dotyczącymi potencjalnego wzrostu. Przyjęte w programie założenia dotyczące inflacji wydają się zawyżone.
- (3) Deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2006 r. oszacowano w programie na 2,1 % PKB (w najnowszym komunikacie rządu prognozę tę skorygowano w dół do 1,9 %), podczas gdy w poprzedniej zaktualizowanej wersji programu stabilności zakładano, że osiągnie on 3,3 % PKB. Nieoczekiwanie uzyskano nadwyżkę dochodów podatkowych, której — zgodnie z paktem na rzecz stabilności i wzrostu — nie wydano w 2006 r. Obecnie przewiduje się, że obciążenie podatkowe (tzn. dochody z podatków i składek na ubezpieczenia społeczne) wzrośnie do około 40 % PKB w 2006 r., czyli wyniesie w przybliżeniu 1 % PKB więcej, niż przewidywano w poprzedniej aktualizacji programu. Wydatki sektora instytucji rządowych i samorządowych utrzymano w 2006 r. pod kontrolą. Nieco lepsze wykonanie budżetu jest następstwem niższych transferów pieniężnych, wynikających głównie z poprawy sytuacji na rynku pracy i związanego z tym nieoczekiwanego odciążenia Federalnego Urzędu Pracy. Niższe od przewidywanych były także wydatki z tytułu odsetek oraz dotacje.
- (4) Głównym celem średniookresowej strategii budżetowej jest zapewnienie długoterminowej stabilności finansów publicznych. Aby osiągnąć ten cel, w programie proponuje się dalszą konsolidację budżetową, przy jednoczesnej poprawie warunków wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Po planowanym skorygowaniu nadmiernego deficytu w 2006 r. wskaźnik deficytu powinien zgodnie z przewidywaniami spadać o 0,5 punktu procentowego rocznie (z wyjątkiem roku 2008), aby w 2010 r. osiągnąć wartość 0,5 % PKB. Zgodnie z tą samą tendencją powinna następować poprawa salda pierwotnego, w którego przypadku nadwyżka osiągnie 2 % PKB do 2010 r. Choć w budżecie przewidziano środki naprawcze po stronie dochodów, zwłaszcza w postaci podniesienia podstawowej stawki podatku VAT z 16 % do 19 %, to jednocześnie przewiduje się spadek wskaźników dochodów i wydatków w ujęciu rocznym. I tak wskaźnik wydatków ma do 2010 r. spaść o 2,5 punktu procentowego, do poziomu 43 % PKB, co planuje się osiągnąć głównie w drodze ograniczania wydatków socjalnych. W tym samym okresie przewiduje się obniżenie wskaźnika dochodów względem PKB o 1,5 punktu procentowego, do poziomu 42 % PKB do 2010 r.; wzrost udziału podatków w dochodach (np. wzrost podstawowej stawki VAT w 2007 r.) zostanie w znacznym stopniu skompensowany przez zmniejszenie udziału składek na ubezpieczenia społeczne (dzięki obniżeniu stawki na ubezpieczenie na wypadek bezrobocia w 2007 r. oraz tendencji spadkowej udziału składek), przy spadku pozostałych dochodów. W porównaniu z poprzednią aktualizacją cele budżetowe zostały skorygowane w górę dla wszystkich lat z wyjątkiem roku 2008, w którym nie przewiduje się korekty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przywołane w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Przewiduje się poprawę salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych), obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką, z deficytu na poziomie około 2 % PKB w 2006 r. do 0,5 % na koniec okresu objętego programem, średnio o prawie 0,5 % PKB rocznie. Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności, przedstawionym w programie średniookresowym celem budżetowym jest zrównoważenie budżetu w kategoriach strukturalnych, przy czym nie zakłada się osiągnięcia tego celu w okresie objętym programem. Ponieważ cel ten jest bardziej ambitny niż minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt wynoszący około 1,5 % PKB), jego osiągnięcie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie wskazanym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.
- (6) Ryzyko związane z przedstawionymi w programie prognozami budżetowym wydaje się zasadniczo zrównoważone na rok 2007, ale wyniki budżetowe po tym okresie mogą okazać się gorsze od zakładanych. W szczególności utrzymuje się ryzyko nieosiągnięcia przewidywanego zmniejszenia wskaźnika wydatków socjalnych bez zastosowania dodatkowych środków, których nie określono w programie. W istocie zaktualizowany program stanowi, że konieczne są dalsze reformy rynku pracy i systemu ubezpieczeń społecznych. Pewne ryzyko wiąże się także z zaplanowaną na rok 2008 reformą podatku dochodowego od osób prawnych. W związku z tym może okazać się konieczne skompensowanie ewentualnego spadku dochodów z podatku od osób prawnych poprzez dodatkowe ograniczenie wydatków. Abstrahując od tej reformy, założenia dotyczące dochodów wydają się rozsądne. Niemniej jednak utrzymują się ogólne zagrożenia dla korekty budżetowej, zwłaszcza w związku z realizacją ścieżki dostosowania w końcowych latach programu.
- (7) W świetle sporządzonej oceny ryzyka przedstawiony w programie kurs polityki budżetowej jest zgodny z korektą nadmiernego deficytu do roku 2006, czyli rok przed terminem wyznaczonym przez Radę. Ponadto wydaje się, że zapewnia on wystarczający margines bezpieczeństwa chroniący przed naruszeniem 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahaniami makroekonomicznych począwszy od 2007 r., choć przy pewnych zagrożeniach w roku 2008. W latach następujących po przeprowadzeniu korekty nadmiernego deficytu, zwłaszcza w roku 2008, należy zwiększyć tempo działań dostosowawczych zmierzających do osiągnięcia przyjętego w programie celu średniookresowego, zgodnie z paktem na rzecz stabilności i wzrostu, który stanowi, że dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II roczna poprawa salda strukturalnego, rozumiana jako wartość odniesienia, powinna wynieść 0,5 % PKB oraz że dostosowanie powinno być większe w okresach dobrej koniunktury gospodarczej, natomiast w okresach gorszej koniunktury może być mniejsze. W szczególności nie planuje się żadnej poprawy salda strukturalnego w 2008 r., w którym spodziewana jest dobra koniunktura. Trzymanie się wymaganej ścieżki dostosowania strukturalnego pozwoliłoby osiągnąć cel średniookresowy w okresie objętym programem.
- (8) Szacuje się, że w 2006 r. wskaźnik długu publicznego brutto osiągnął 67,9 % PKB, przekraczając przewidzianą w Traktacie wartość odniesienia wynoszącą 60 % PKB. Program przewiduje obniżenie wskaźnika zadłużenia o 3,5 punktu procentowego w okresie objętym programem. Zmiany wskaźnika zadłużenia mogą kształtować się mniej korzystnie, niż przewidziano w programie, zważywszy na możliwość nieosiągnięcia docelowych wartości deficytu oraz niepewność związaną z zakładanymi w programie korektami przepływów kapitału przyczyniającymi się do redukcji zadłużenia. W świetle niniejszej oceny ryzyka wskaźnik zadłużenia może w sposób niewystarczający obniżyć się do wartości odniesienia w okresie objętym programem.
- (9) Długoterminowe skutki budżetowe związane ze starzeniem się społeczeństwa są w Niemczech zbliżone do średniej UE, jednak wydatki na emerytury rosną nieco wolniej niż w wielu innych krajach, co jest wynikiem uchwalonych już reform systemu emerytalnego. Przyjęto projekt ustawy o stopniowym podnoszeniu ustawowego wieku emerytalnego do 67 lat, począwszy od roku 2012. Pomimo przewidywanych wyjątków od obowiązywania podwyższonej granicy wieku krok ten przyczyni się do długoterminowej stabilności finansów publicznych. Ponadto dalszy rozwój prywatnych programów emerytalnych będzie miał pozytywny wpływ na poziom emerytur. Wyjściowa sytuacja budżetowa stanowi zagrożenie dla stabilności finansów publicznych, nawet bez uwzględnienia długoterminowych skutków budżetowych związanych ze starzeniem się społeczeństwa. Ponadto obecny poziom wskaźnika zadłużenia brutto przekracza określoną w Traktacie wartość odniesienia. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Niemiec kształtują się na średnim poziomie.
- (10) Program stabilności nie zawiera jakościowej oceny ogólnego wpływu sprawozdania — przedstawionego w październiku 2006 r. — dotyczącego krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii budżetowej. Nie podano także systematycznych informacji o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie reform, a w przedstawionych prognozach budżetowych nie uwzględniono bezpośrednio skutków, jakie dla finansów publicznych niosą działania nakreślone w krajowym programie reform. Przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych

wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W obu programach szczególny nacisk położono na reformę opodatkowania osób prawnych w 2008 r. oraz na reformę systemu opieki zdrowotnej. W obu programach przewidziano też w drugim etapie reformy systemu federalnego zrewidowanie relacji budżetowych pomiędzy poszczególnymi szczeblami administracji celem wzmocnienia odpowiedzialności każdego z nich. Ponadto w programie stabilności wskazano w tym kontekście na konieczność opracowania ram instytucjonalnych zapewniających dyscyplinę budżetową na wszystkich szczeblach administracji i przewidujących środki wczesnego zapobiegania kryzysom budżetowym.

- (11) Przewidziane w programie środki w dziedzinie finansów publicznych są zasadniczo zgodne z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania związane z danymi określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, w programie nie podano niektórych danych obowiązkowych i fakultatywnych ⁽¹⁾.

Ogólnie rzecz biorąc, Rada uznaje zaktualizowany program za zgodny z korektą nadmiernego deficytu do roku 2006, czyli rok przed terminem wyznaczonym przez Radę, a w kolejnych latach oczekuje się pewnych postępów na drodze do osiągnięcia celu średniookresowego. Jednocześnie istnieją zagrożenia związane z realizacją celów budżetowych.

W świetle powyższej oceny Rada wzywa Niemcy, aby:

- i) korzystając z okresu koniunktury gospodarczej: wzmocniły w 2008 r. — przez wykorzystywanie dodatkowych dochodów na redukcję deficytu — dostosowanie strukturalne, kontynuowały — poprzez utrzymanie ścisłej kontroli nad wydatkami — konsolidację fiskalną, której celem jest osiągnięcie celu średniookresowego przy jednoczesnym zapobieganiu zagrożeniom, jakie zapowiedziana reforma podatku dochodowego od osób prawnych może nieść dla konsolidacji fiskalnej;
- ii) poprawiły długoterminową stabilność finansów publicznych poprzez osiągnięcie celu średniookresowego oraz realizację reform, zwłaszcza reformy systemu opieki zdrowotnej — w związku z poziomem zadłużenia oraz z przewidywanym wzrostem wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa;
- iii) poprawiły ramy budżetowe celem wzmocnienia dyscypliny fiskalnej na wszystkich szczeblach administracji, zwłaszcza poprzez realizację planów drugiego etapu reformy systemu federalnego.

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Realny PKB (zmiana w %)	PS listopad 2006	0,9	2,3	1,4	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	KOM listopad 2006	0,9	2,4	1,4	2,0	—	—
	PS luty 2006	0,9	1 ½	1	1 ¾	1 ¾	—
Inflacja HICP (%)	PS listopad 2006	—	—	—	—	—	—
	KOM listopad 2006	1,9	1,8	2,2	1,2	—	—
	PS luty 2006	—	—	—	—	—	—
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	– 1,2	– 0,3	– 0,3	– 0,2	0,0	0,0
	KOM listopad 2006 ⁽²⁾	– 1,3	– 0,2	– 0,4	0,1	—	—
	PS luty 2006 ⁽¹⁾	– 0,9	– 0,7	– 1,1	– 0,7	– 0,4	—
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych (% PKB)	PS listopad 2006	– 3,2	– 2,1	– 1 ½	– 1 ½	– 1	– ½
	KOM listopad 2006	– 3,2	– 2,3	– 1,6	– 1,2	—	—
	PS luty 2006	– 3,3	– 3,3	– 2 ½	– 2	– 1 ½	—

⁽¹⁾ W szczególności w programie nie podano danych dotyczących inflacji HICP, transferów socjalnych ogółem oraz korekty przepływów kapitału, a także wynagrodzeń pracowniczych i szczegółowego zestawienia dochodów podatkowych, które przedstawiono Komisji oddzielnie.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Saldo pierwotne (% PKB)	PS listopad 2006	– 0,5	½	1	1	1 ½	2
	KOM listopad 2006	– 0,5	0,4	1,1	1,5	—	—
	PS luty 2006	– 0,5	– ½	½	1 ¼	1 ½	—
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	– 2,6	– 2,0	– 1,5	– 1,5	– 1,0	– 0,6
	KOM listopad 2006	– 2,6	– 2,2	– 1,4	– 1,2	—	—
	PS luty 2006 ⁽¹⁾	– 2,9	– 2,9	– 1,8	– 1,5	– 1,1	—
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽³⁾	– 2,7	– 2,0	– 1,5	– 1,5	– 1,0	– 0,6
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	– 2,7	– 2,2	– 1,4	– 1,2	—	—
	PS luty 2006	– 3,0	– 2,9	– 1,8	– 1,5	– 1,1	—
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS listopad 2006	67,9	67,9	67	66 ½	65 ½	64 ½
	KOM listopad 2006	67,9	67,8	67,7	67,3	—	—
	PS luty 2006	67 ½	69	68 ½	68	67	—

Uwagi:

⁽¹⁾ Obliczenia służb Komisji na podstawie danych zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) bez środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z programem (zwiększające deficyt: 0,1 % PKB w 2005 r.).

⁽⁴⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z prognozami służb Komisji z jesieni 2005 r. (zwiększające deficyt: 0,1 % PKB w 2005 r.).

⁽⁵⁾ Na podstawie szacunkowego potencjalnego wzrostu w wysokości 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % i 1,4 % odpowiednio w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

OPINIA RADY

z dnia 27 lutego 2007 r.

w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Grecję

(2007/C 70/03)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Grecję i obejmujący lata 2006–2009 ⁽²⁾ ⁽³⁾.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny będący podstawą programu przewiduje, że wzrost realnego PKB utrzyma się zasadniczo na stałym poziomie wynoszącym około 4 % rocznie. Z obecnie dostępnych informacji wynika, że scenariusz ten jest oparty na realistycznych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego w 2006 i 2007 r., natomiast dla kolejnych lat założenia wydają się optymistyczne, a przewidywane tempo wzrostu zawyżone. Przyjęte prognozy dotyczące inflacji wydają się zaniżone w przypadku ostatnich lat objętych programem.
- (3) W odniesieniu do 2006 r. w prognozie służb Komisji z jesieni 2006 r. oraz w nowej zaktualizowanej wersji programu deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych oszacowano na 2,6 % PKB, co jest całkowicie zgodne z celem ustanowionym w poprzedniej aktualizacji programu stabilności. Całkowite wydatki osiągnęły poziom docelowy ustalony w budżecie na 2006 r. Główne kategorie wydatków zasadniczo kształtowały się na docelowych poziomach, a obniżenie świadczeń socjalnych innych niż świadczenia w naturze całkowicie zrównoważyło przekroczenie o 0,5 % PKB wydatków na inwestycje publiczne. Całkowite dochody są nieznacznie wyższe, niż przewidywano. Środki jednorazowe zostały częściowo zastąpione środkami o charakterze stałym wprowadzonymi w połowie roku, tzn. podwyższeniem akcyzy na paliwa i papierosy oraz podwyższonym podatkiem od usług telekomunikacyjnych w sieciach komórkowych. Dochody z tytułu wymienionych środków o charakterze stałym zrównoważyły spadek dochodów jednorazowych z wyznaczonego w budżecie na 2006 r. poziomu 0,6 % PKB do 0,4 % PKB.
- (4) Przedstawiona w programie strategia budżetowa ma na celu przeprowadzenie korekty nadmiernego deficytu w 2006 r. Następnie planuje się dalsze stopniowe ograniczanie deficytu budżetowego przez cały okres objęty programem do poziomu 1,2 % PKB w 2009 r. Obniżenie deficytu o 1,5 punktu procentowego w latach 2006–2009 ma wynikać prawie w równej mierze ze wzrostu dochodów oraz z redukcji wydatków. Po stronie dochodów przewiduje się, że ich całkowity poziom wzrośnie o 0,75 punktu procentowego PKB, głównie za sprawą podatków pośrednich i składek na zabezpieczenia społeczne. Po stronie wydatków szacuje się, że ich całkowita wartość obniży się o około 0,75 punktu procentowego PKB w tym samym okresie, z czego 0,5 punktu procentowego wynika z niższych płatności z tytułu odsetek. W konsekwencji przewiduje się obniżenie wydatków pierwotnych o jedynie 0,25 punktu procentowego. Szacuje się, że wydatki socjalne wzrosną o 0,5 punktu procentowego, co zostanie z nadwyżką zrecompensowane przez wynoszące 0,75 punktu procentowego ograniczenia w innych kategoriach wydatków, głównie w dziedzinie spożycia zbiorowego. Nadwyżka pierwotna poprawi się o około 1 punkt procentowy w okresie objętym programem i osiągnie poziom około 3 % PKB do 2009 r. Mimo że w porównaniu z poprzednią wersją programu cele ustanowione na lata

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przytoczone w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm.

⁽²⁾ Zaktualizowana wersja programu została przedstawiona dwa tygodnie po upływie terminu przewidzianego w kodeksie postępowania, przypadającego na dzień 1 grudnia.

⁽³⁾ Władze Grecji przekazały do Eurostatu nowe dane dotyczące PKB w latach 1995–2005, które świadczą o znacznej korekcie w górę wartości PKB. Korekta ta została wprowadzona w ramach regularnej oceny zgodności z procedurami obliczeń statystycznych Eurostatu. Eurostat analizuje właśnie te dane. Zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Grecję i jego ocena opierają się na niesprawdzonych danych dotyczących PKB. Eurostat wycofał zastrzeżenia co do historycznych danych budżetowych Grecji.

2006–2008 pozostają zasadniczo niezmienione przy takim samym scenariuszu makroekonomicznym, bieżąca korekta wprowadzona w 2006 r. jest znaczniejsza, ponieważ poziom deficytu w 2005 r. (5,2 % PKB) okazał się wyższy niż przewidywano w aktualizacji z grudnia 2005 r. (4,3 % PKB).

- (5) Przewiduje się poprawę salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych) — obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką — z poziomu deficytu wynoszącego około 3,5 % PKB w 2006 r. do 1,75 % na koniec okresu objętego programem (w 2009 r.). Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności, średniookresowym celem budżetowym przedstawionym w programie jest zrównoważenie budżetu lub nadwyżka strukturalna, przy czym nie zakłada się osiągnięcia tego celu w okresie objętym programem. Ponieważ cel ten jest bardziej ambitny niż minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt strukturalny wynoszący około 1,5 % PKB), jego osiągnięcie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie określonym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.
- (6) Ryzyko związane z przedstawionymi w programie prognozami budżetowymi wydaje się zasadniczo zrównoważone do 2007 r., ale wyniki budżetowe po tym okresie mogą okazać się gorsze od zakładanych w programie. W szczególności w odniesieniu do lat 2008 i 2009 w programie nie przedstawiono wystarczających informacji na temat przewidywanych środków, a sam program opiera się na optymistycznym scenariuszu makroekonomicznym. Jak wynika z wcześniejszych doświadczeń, mimo że w ciągu ostatnich dwóch lat nie odnotowano odchyśleń, nie można wykluczyć ryzyka przekroczenia wydatków w okresie objętym programem, a dochody mogą być niższe od oczekiwanych, w przypadku gdyby zapowiadane środki zwalczające uchylanie się od zobowiązań podatkowych okazały się nieskuteczne.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka kurs polityki budżetowej przyjęty w programie wydaje się zgodny z zaleconą przez Radę korektą nadmiernego deficytu do 2006 r. Kurs polityki budżetowej przedstawiony w programie nie wydaje się jednak zapewniać dostatecznego marginesu bezpieczeństwa chroniącego przed naruszeniem 3-procentowego progu deficytu, przy założeniu, że w okresie objętym programem występować będą normalne wahania makroekonomiczne. Przewiduje się, że w latach następujących po korekcie nadmiernego deficytu Grecja nadal będzie korzystać z okresu dobrej koniunktury. W świetle powyższej oceny tempo działań dostosowawczych zmierzających do osiągnięcia przyjętego w programie celu średniookresowego powinno zostać zwiększone, zwłaszcza po 2007 r., tak by było ono zgodne z paktem na rzecz stabilności i wzrostu, który stanowi, że dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II roczna poprawa salda strukturalnego, rozumiana jako punkt odniesienia, powinna wynieść 0,5 % PKB oraz że dostosowanie powinno być większe w okresach dobrej koniunktury gospodarczej i może być mniejsze w okresach gorszej koniunktury.
- (8) Szacuje się, że dług publiczny brutto osiągnął w 2006 r. 104 % PKB, czyli znacznie powyżej przewidzianej w Traktacie wartości odniesienia, która wynosi 60 %. W programie założono stopniowe obniżanie wskaźnika zadłużenia o niemal 13 punktów procentowych PKB w okresie objętym programem, natomiast korekty przepływu kapitału będą się gwałtownie zmniejszać począwszy od 2007 r. Ze względu na optymistyczne prognozy dotyczące wzrostu oraz wspomniane wyżej zagrożenia dla realizacji celów budżetowych zmiany wskaźnika zadłużenia po 2007 r. mogą być mniej korzystne, niż zakłada program. Niemniej jednak w kontekście niniejszej oceny ryzyka wydaje się, że tempo obniżania się wskaźnika zadłużenia do wartości odniesienia będzie w okresie objętym programem wystarczające.
- (9) Długoterminowy wpływ starzenia się społeczeństwa na budżet jest w Grecji trudny do określenia, jako że nie są dostępne długoterminowe prognozy dotyczące poziomu wydatków na świadczenia emerytalne; jednak prawdopodobnie wpływ ten kształtuje się znacznie powyżej średniej w UE, zaś na podstawie najnowszych dostępnych informacji zawartych w aktualizacji programu stabilności przedstawionego przez Grecję w 2002 r. przewiduje się znaczny długoterminowy wzrost udziału w PKB wydatków na świadczenia emerytalne. Mimo poprawy w stosunku do 2005 r. wyjściowa sytuacja budżetowa stanowi znaczne zagrożenie dla stabilności finansów publicznych, nawet bez uwzględnienia długoterminowego wpływu na budżet związanego ze starzeniem się społeczeństwa. Ponadto obecny poziom zadłużenia brutto znacznie przekracza określoną w Traktacie wartość odniesienia i jego zmniejszenie wymaga osiągnięcia przez dłuższy czas wysokich nadwyżek pierwotnych. Realizacja zaplanowanej konsolidacji finansów publicznych oraz pilnych reform mających na celu powstrzymanie prawdopodobnie znacznego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa doprowadziłaby do zmniejszenia zagrożeń dla stabilności finansów publicznych w perspektywie długoterminowej. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Grecji kształtują się na wysokim poziomie. Ocena długoterminowej stabilności budżetowej byłaby łatwiejsza, gdyby dostępne były długoterminowe prognozy dotyczące wydatków na świadczenia emerytalne.

- (10) Program stabilności nie zawiera jakościowej oceny ogólnego wpływu sprawozdania przedstawionego w październiku 2006 r. z realizacji krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii fiskalnej. Nie podano także żadnych systematycznych informacji o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie, a w przedstawionych prognozach budżetowych (z wyjątkiem 2007 r.) nie uwzględniono bezpośrednio skutków działań nakreślonych w krajowym programie reform dla finansów publicznych. Niemniej jednak przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W szczególności wydaje się, że większość środków i działań zaplanowanych w sprawozdaniu z realizacji krajowego programu reform na 2007 r. została uwzględniona w ustawie budżetowej na 2007 r., nawet jeżeli brak dokładnego opisu tych środków i sposób ich realizacji wzbudza pewne wątpliwości co do ich wpływu na budżet.
- (11) Strategia budżetowa określona w programie jest zasadniczo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania odnośnie do danych, określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, w programie przedstawiono wszystkie dane obowiązkowe i większość danych opcjonalnych ⁽¹⁾.

Rada uważa, że po przeprowadzeniu istotnej konsolidacji fiskalnej oraz w kontekście perspektyw silnego wzrostu program jest zgodny z korektą nadmiernego deficytu do 2006 r. i przewiduje postępy w realizacji celu średniookresowego. Cel ten nie zostanie jednak osiągnięty w okresie objętym programem. Konsolidacja, która opiera się między innymi na znacznym ograniczeniu obciążenia odsetkami, narażona jest na pewne ryzyko, jako że określono jedynie niektóre środki na okres po 2007 r.

W świetle powyższej oceny wzywa się Grecję do:

- i) wzmocnienia — po korekcie nadmiernego deficytu — przewidzianych działań dostosowawczych prowadzących do osiągnięcia celu średniookresowego i zapewnienia odpowiedniej redukcji wskaźnika zadłużenia względem PKB, z uwagi na okres dobrej koniunktury;
- ii) dalszej poprawy procesu budżetowego poprzez dalsze zwiększanie jego przejrzystości, szczegółowe przedstawienie strategii budżetowej w dłuższej perspektywie oraz skuteczne wdrażanie mechanizmów monitorowania i kontroli wydatków pierwotnych;
- iii) poprawy długoterminowej stabilności finansów publicznych poprzez osiągnięcie celu średniookresowego, kontrolę wydatków na publiczne świadczenia emerytalne i opiekę zdrowotną oraz konsekwentne wdrażanie ambitnych reform, a także do jak najszybszego przedstawienia długoterminowych prognoz dotyczących wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa — w związku z bardzo wysokim poziomem zadłużenia oraz z przewidywanym wzrostem wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa.

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009
Realny PKB (zmiana w %)	PS grudzień 2006	3,7	4,0	3,9	4,0	4,1
	KOM listopad 2006	3,7	3,8	3,7	3,7	nd.
	PS grudzień 2005	3,6	3,8	3,8	4,0	nd.
Inflacja HICP (%)	PS grudzień 2006	3,5	3,3	3,0	2,8	2,6
	KOM listopad 2006	3,5	3,3	3,3	3,3	nd.
	PS grudzień 2005	3,5	3,2	3,0	2,7	nd.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	0,9	1,0	0,9	1,1	1,5
	KOM listopad 2006 ⁽²⁾	1,5	1,5	1,5	1,8	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	1,1	1,1	1,1	1,5	nd.

⁽¹⁾ W szczególności brakuje danych dotyczących wydatków sektora instytucji rządowych i samorządowych w rozbiciu na funkcje, długoterminowej stabilności i czynników wzrostu potencjalnego PKB.

		2005	2006	2007	2008	2009
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych (% PKB)	PS grudzień 2006	– 5,2	– 2,6	– 2,4	– 1,8	– 1,2
	KOM listopad 2006	– 5,2	– 2,6	– 2,6	– 2,4	nd.
	PS grudzień 2005	– 4,3	– 2,6	– 2,3	– 1,7	nd.
Saldo pierwotne (% PKB)	PS grudzień 2006	– 0,4	2,0	2,0	2,4	2,9
	KOM listopad 2006	– 0,4	2,0	1,8	1,7	nd.
	PS grudzień 2005	0,9	2,3	2,4	2,8	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	– 5,6	– 3,0	– 2,8	– 2,3	– 1,8
	KOM listopad 2006	– 5,9	– 3,3	– 3,3	– 3,1	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	– 4,8	– 3,1	– 2,8	– 2,4	nd.
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽³⁾	– 5,6	– 3,4	– 2,8	– 2,3	– 1,8
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	– 5,9	– 3,7	– 3,3	– 3,1	nd.
	PS grudzień 2005	– 4,8	– 3,7	– 2,8	– 2,4	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS grudzień 2006	107,5	104,1	100,1	95,9	91,3
	KOM listopad 2006	107,5	104,8	101,0	96,4	nd.
	PS grudzień 2005	107,9	104,8	101,1	96,8	nd.

Uwagi:

⁽¹⁾ Obliczenia służb Komisji na podstawie danych zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z programem (0,4 % PKB w 2006 r.).

⁽⁴⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z prognozami służb Komisji z jesieni 2006 r. (0,4 % PKB w 2006 r.)

⁽⁵⁾ Na podstawie szacowanego potencjalnego wzrostu w wysokości, odpowiednio, 3,7 %, 3,8 %, 3,6 % i 3,5 % w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

OPINIA RADY**z dnia 27 lutego 2007 r.****w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2010 przedstawionego przez Francję**

(2007/C 70/04)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Francję obejmujący lata 2006–2010.
- (2) Program zawiera dwa różne scenariusze prognoz makroekonomicznych i budżetowych: scenariusz pesymistyczny i scenariusz optymistyczny. Przy dokonywaniu oceny prognoz budżetowych za scenariusz odniesienia przyjęto scenariusz pesymistyczny, który jest zgodny z przewidywaniami służb Komisji z jesieni 2006 r. Na podstawie obecnie dostępnych informacji scenariusz ten wydaje się oparty na realistycznych założeniach, chociaż może być nieco zbyt optymistyczny w odniesieniu do roku 2006. Scenariusz przewiduje wzrost realnego PKB o 2,25 % rocznie w okresie objętym programem. Przedstawione w programie przewidywania dotyczące inflacji również wydają się realistyczne.
- (3) W prognozie służb Komisji z jesieni 2006 r. deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2006 r. oszacowano na 2,7 % PKB, podczas gdy w poprzedniej zaktualizowanej wersji programu stabilności zakładano, że osiągnie on 2,9 % PKB (tyle samo ile wyniósł deficyt za rok 2005). Zakładany w obecnej aktualizacji poziom wzrostu PKB w granicach 2 — 2,5 % nie zmienił się w stosunku do poprzedniej wersji programu, natomiast zwiększył się udział składnika podatkowego ze względu na wyższe spożycie indywidualne. Spodziewanemu zmniejszeniu deficytu sprzyjają następujące czynniki: (a) przyspieszenie wzrostu PKB (z 1,2 % do około 2 %) i związany z tym wzrost dochodów budżetowych (o około 5 mld EUR, czyli 0,3 punktu procentowego PKB) oraz (b) ograniczenie tempa wzrostu wydatków.
- (4) Program stanowi część realizowanej przez francuskie władze kompleksowej strategii „narodowego zaangażowania na rzecz redukcji zadłużenia” i prezentowany jest jako wieloletni program redukcji zadłużenia, którego celem jest zlikwidowanie deficytu i ograniczenie poziomu zadłużenia poniżej 60 % PKB do 2010 r. Przewiduje on ciągle, chociaż skoncentrowane na późniejszych latach, zmniejszanie deficytu zasadniczego z poziomu 2,7 % PKB w 2006 r. (2,5 % w 2007) do 0 % PKB w 2010 r., czyli łącznie o 2,7 punktu procentowego PKB. Deficyt pierwotny, wynoszący w 2006 r. 0,1 % PKB, zamieniłby się począwszy od 2007 r. w nadwyżkę, która w roku 2010 miałaby osiągnąć 2,5 % PKB. Planowana konsolidacja fiskalna opiera się na wydatkach, w szczególności zaś na celach wieloletnich dotyczących wzrostu wydatków sektora instytucji rządowych i samorządowych, które oznaczają obniżenie wskaźnika relacji wydatków (pierwotnych) do PKB o niemal 3 punkty procentowe PKB w okresie objętym programem. W porównaniu z poprzednim programem obecna aktualizacja w dużym stopniu potwierdza planowane dostosowanie fiskalne na tle zasadniczo niezmiennego scenariusza makroekonomicznego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przywołane w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Przewiduje się poprawę salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych), obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką, od deficytu w wysokości około 2,5 % PKB w 2006 r. do nadwyżki wynoszącej około 0,25 % na koniec okresu objętego programem (w roku 2010). Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności średniookresowym celem jest zrównoważenie budżetu w kategoriach strukturalnych, przy czym zakłada się osiągnięcie tego celu do roku 2010. Ponieważ cel ten jest bardziej ambitny, niż wymaga tego minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt wynoszący około 1,5 % PKB), jego osiągnięcie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie wyznaczonym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.
- (6) Ryzyko zagrażające przedstawionym w programie prognozom budżetowym wydaje się w dużym stopniu zrównoważone w krótkiej perspektywie (do roku 2008), ale wyniki budżetowe w późniejszych latach mogą okazać się gorsze od zakładanych w programie. W krótkiej perspektywie dostosowanie polega głównie na ściślejszej kontroli wydatków na poziomie państwowym, wspartej stopniowym wdrażaniem nowych uregulowań prawnych dotyczących ustaw budżetowych⁽¹⁾ oraz wyników audytów modernizacyjnych, i jest realne, choć czynnik zagrożenia stanowią tendencje w zakresie wydatków władz samorządowych. W późniejszych latach zagrożona może być pełna realizacja celów w zakresie dostosowania. Pomimo jak dotąd dobrych wyników w zakresie przestrzegania ram wydatków na poziomie państwowym, planowane zasadnicze ich ograniczenia prawdopodobnie wymagać będą podjęcia dodatkowych działań, które nie zostały uwzględnione w programie. W ogólniejszej perspektywie, dotychczasowe doświadczenia związane z realizacją ogólnych pułapów wydatków w sektorze instytucji rządowych i samorządowych, stanowiących centralny element francuskiej strategii konsolidacji budżetowej, w powiązaniu z brakiem mechanizmów egzekucji, zwłaszcza w przypadku władz lokalnych, przeważają bilans zagrożeń na niekorzyść. Utworzono mechanizmy służące rozwojowi dialogu między podmiotami zarządzającymi wydatkami publicznymi z myślą o skuteczniejszej kontroli wydatków na wszystkich szczeblach.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka nakreślony w programie kurs polityki budżetowej może okazać się niewystarczający, aby zapewnić do 2010 r. realizację przewidzianego w programie celu średniookresowego. Jednak wydaje się, że pod koniec okresu realizacji programu, najprawdopodobniej od roku 2009, zapewni on wystarczający margines bezpieczeństwa chroniący przed naruszeniem 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahaniami makroekonomicznych. Z wyjątkiem roku 2007 tempo działań dostosowawczych zmierzających do osiągnięcia przyjętego w programie celu średniookresowego jest zasadniczo zgodne z paktem na rzecz stabilności i wzrostu, który stanowi, że dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II roczna poprawa salda strukturalnego, rozumiana jako wartość odniesienia, powinna wynieść 0,5 % PKB oraz że dostosowanie powinno być większe w okresach dobrej koniunktury gospodarczej i może być mniejsze w okresach gorszej koniunktury. Chociaż Francja dopiero co skorygowała nadmierny deficyt, przewidywane na rok 2007 dostosowanie będzie ograniczone do wielkości zbliżonej do 0,3 punktu procentowego PKB, mimo iż obecnej sytuacji gospodarczej nie można określić jako okresu dekonunktury, a elastyczność podatkowa wskazuje wręcz na dobrą koniunkturę.
- (8) Szacuje się, że w 2006 r. wskaźnik długu publicznego brutto osiągnął 64,6 % PKB, czyli powyżej przewidzianej w Traktacie wartości odniesienia, która wynosi 60 %. Program przewiduje obniżenie się wskaźnika stosunku zadłużenia względem PKB o 6,5 punktu procentowego w okresie objętym programem. W końcowych latach okresu objętego programem zmiany wskaźnika zadłużenia mogą kształtować się mniej korzystnie, niż przewidziano, zważywszy po pierwsze na wspomniane wyżej zagrożenia realizacji celów budżetowych, a po drugie na niepewność co do przeprowadzenia planowanej sprzedaży składników majątku o charakterze niestrategicznym, które kształtują się powyżej średniej historycznej. W kontekście przeprowadzonej oceny ryzyka wydaje się, że wskaźnik zadłużenia wystarczająco obniża się do wartości odniesienia w okresie objętym programem.
- (9) Długoterminowy wpływ starzenia się społeczeństwa na budżet jest we Francji nieco mniejszy od średniej UE, a wydatki na emerytury rosną nieco wolniej niż w wielu innych krajach, co jest wynikiem uchwalonych już reform systemu emerytalnego. Mimo poprawy w stosunku do roku 2005 wyjściowa sytuacja budżetowa nadal stanowi zagrożenie dla stabilności finansów publicznych, nawet bez uwzględnienia długoterminowego wpływu zjawiska starzenia się społeczeństwa na budżet. Ponadto obecny poziom zadłużenia brutto przekracza określoną w Traktacie wartość odniesienia. Dalsza konsolidacja budżetowa przyczyniłaby się do zmniejszenia zagrożeń dla stabilności finansów publicznych, podobnie jak utrzymanie i ewentualne wzmocnienie pozytywnych skutków reformy systemu emerytalnego. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Francji kształtują się na średnim poziomie.

⁽¹⁾ Nowe uregulowanie prawne LOLF (*loi organique sur les lois de finances*), które weszło w życie w 2006 r., ma na celu zwiększenie przejrzystości i efektywności zarządzania wydatkami publicznymi.

- (10) Program stabilności zawiera jakościową ocenę ogólnego wpływu krajowego programu reform, przedstawionego przez Francję w październiku 2006 r., w ramach średniookresowej strategii budżetowej. Niemniej jednak, chociaż nie podano w nim żadnych systematycznych informacji o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie reform, to wydaje się, że w przedstawionych prognozach budżetowych uwzględniono skutki, jakie dla finansów publicznych niosą działania nakreślone w tym programie. Przedstawione w programie stabilności działania w dziedzinie finansów publicznych wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W programie przewidziano między innymi działania służące zwiększeniu potencjału wzrostu gospodarczego, które zakładają przeprowadzenie modernizacji rynku pracy oraz wprowadzenie pewnych innowacji w zakresie polityki przemysłowej i polityki badań naukowych.
- (11) Przewidziana w programie strategia budżetowa jest zasadniczo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania związane z danymi określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, odnotowano, że w programie brak pewnych danych obowiązkowych i fakultatywnych ⁽¹⁾.

Rada wyraża zadowolenie w związku z faktem, że w programie — po przeprowadzeniu korekty nadmiernego deficytu oraz w sytuacji znacznego wzrostu dochodów — główny nacisk położono na zmniejszenie zadłużenia oraz przewidziano dążenie do osiągnięcia celu średniookresowego poprzez dostosowanie oparte na wydatkach. Zauważa jednak, że dostosowanie to jest nieco przesunięte na późniejsze lata i że zagrożona jest realizacja celów budżetowych, zwłaszcza w końcowych latach realizacji programu.

W świetle powyższej oceny Rada wzywa Francję do:

- i) wykorzystania przewidywanego dynamicznego wzrostu gospodarczego oraz korzystnej sytuacji wyjściowej w związku z lepszym niż zakładany wynikiem za 2006 r. z myślą o przyspieszeniu dostosowania prowadzącego do realizacji celu średniookresowego oraz o realizacji w nadchodzących latach ambitnego dostosowania strukturalnego, tak aby osiągnąć — zgodnie z planem — cel średniookresowy do 2010 r., zmniejszając tym samym poziom zadłużenia i poprawiając długoterminową stabilność finansów publicznych. W szczególności należy zapewnić całkowite i skuteczne wykonanie budżetu na rok 2007, a także wykorzystać każdą nadarżającą się możliwość do zwiększenia dostosowania strukturalnego.
- ii) wzmocnienia nadzoru oraz egzekwowania zasad dotyczących wydatków we wszystkich podsektorach sektora instytucji rządowych i samorządowych, tak aby zapewnić przestrzeganie ambitnych wieloletnich pułapów wydatków.

Porównanie danych i prognoz budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Realny PKB (zmiana w %)	PS grudzień 2006	1,2	2,0-2,5	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼
	KOM listopad 2006	1,2	2,2	2,3	2,1	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	1,5-2,0	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼	nd.
Inflacja HICP (%)	PS grudzień 2006	1,9	2,0	1,9	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	KOM listopad 2006	1,9	2,0	1,8	1,9	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	1,9	1,8	1 ¾	1 ¾	1 ¾	nd.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	- 0,8	- 0,6	- 0,6	- 0,5	- 0,4	- 0,3
	KOM listopad 2006 ⁽⁵⁾	- 0,8	- 0,8	- 0,7	- 0,9	nd.	nd.
	PS styczeń 2006 r. ⁽¹⁾	- 0,5	- 0,4	- 0,6	- 0,8	- 0,9	nd.
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych (% PKB)	PS grudzień 2006	- 2,9	- 2,7	- 2,5	- 1,8	- 0,9	0,0
	KOM listopad 2006	- 2,9	- 2,7	- 2,6	- 2,2	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	- 3,0	- 2,9	- 2,6	- 1,9	- 1,0	nd.

⁽¹⁾ W szczególności w programie nie podano danych dotyczących spożycia zbiorowego oraz krótko- i długoterminowych stóp procentowych (za lata 2008–2010).

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Saldo pierwotne (% PKB)	PS grudzień 2006	– 0,2	– 0,1	0,1	0,7	1,7	2,5
	KOM listopad 2006	– 0,2	– 0,1	0,0	0,4	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	– 0,3	– 0,3	0,0	0,6	1,6	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	– 2,5	– 2,4	– 2,2	– 1,6	– 0,7	0,2
	KOM listopad 2006	– 2,5	– 2,3	– 2,3	– 1,8	nd.	nd.
	PS styczeń 2006 r. ⁽¹⁾	– 2,8	– 2,7	– 2,3	– 1,5	– 0,6	nd.
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽³⁾	– 3,0	– 2,5	– 2,2	– 1,6	– 0,7	0,2
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	– 3,1	– 2,6	– 2,3	– 1,8	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	– 3,3	– 2,9	– 2,3	– 1,5	– 0,6	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS grudzień 2006	66,6	64,6	63,6	62,6	60,7	58,0
	KOM listopad 2006	66,6	64,7	63,9	63,3	nd.	nd.
	PS styczeń 2006	65,8	66,0	65,6	64,6	62,8	nd.

Uwagi:

⁽¹⁾ Obliczenia służb Komisji na podstawie danych zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe według programu (0,5 % PKB w 2005 r. i 0,1 % w 2006 r.; 0 % w kolejnych latach; wszystkie te środki obniżają deficyt).

⁽⁴⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe według prognozy służb Komisji z jesieni 2006 r. (0,6 % PKB w 2005 r. i 0,2 % w 2006 r.; 0 % w kolejnych latach; wszystkie te środki obniżają deficyt).

⁽⁵⁾ Na podstawie szacowanego potencjalnego wzrostu w wysokości 2,0 %, 2,2 %, 2,2 % i 2,3 % odpowiednio w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

OPINIA RADY

z dnia 27 lutego 2007 r.

w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2011 przedstawionego przez Włochy

(2007/C 70/05)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) Dnia 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Włochy i obejmujący lata 2006–2011.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny, na którym opiera się program, przewiduje początkowo spadek tempa wzrostu realnego PKB z 1,6 % w 2006 r. do 1,3 % w 2007 r..W kolejnych latach tempo wzrostu gospodarczego będzie stopniowo rosło i osiągnie 1,7 % w roku 2011. Jeśli wziąć pod uwagę obecnie dostępne informacje, wydaje się, że scenariusz ten jest oparty na realistycznych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego. W przypadku ostatnich lat objętych programem przyjęte założenia co do inflacji wydają się zaniżone.
- (3) Zaktualizowany program stabilności z roku 2006 przewiduje, że deficyt budżetowy w roku 2006 wyniesie 5,7 % PKB ⁽²⁾. Tymczasem prognoza służb Komisji z jesieni 2006 r. zakłada deficyt w wysokości 4,7 % PKB. Nie uwzględnia ona zwiększenia wydatków o 0,9 % PKB w wyniku podjęcia na końcowym etapie procedury budżetowej decyzji o anulowaniu zadłużenia kolei państwowych związanego z projektem szybkich kolei (*Ferrovie dello Stato — RFI/TAV*) ⁽³⁾. Jesienna prognoza służb Komisji dotycząca deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych jest z kolei wyższa od 3,5 % PKB przewidywanych w poprzednim zaktualizowanym programie stabilności. Różnica wynosząca 1,2 % PKB wynika zasadniczo z odmiennego wpływu środków jednorazowych (0,8 % PKB) oraz trwałego negatywnego wpływu wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie podatku VAT od samochodów służbowych (około 0,4 % PKB).
- (4) Zawarta w programie strategia budżetowa ma na celu skorygowanie nadmiernego deficytu w 2007 r. (deficyt ma zmniejszyć się do 2,8 % PKB) głównie za pomocą środków o charakterze trwałym. W kolejnych latach objętych programem następować ma ciągła poprawa salda sektora instytucji rządowych i samorządowych, i w roku 2011 ma ono osiągnąć nadwyżkę w wysokości 0,1 % PKB. Saldo pierwotne ma wzrosnąć z -0,9 % PKB w 2006 r. do 5 % w roku 2011. Do roku 2007 korekta budżetowa oparta jest głównie na dochodach. Dla kolejnych lat informacje ograniczają się jedynie do wielkości korekty koniecznej do osiągnięcia docelowych wartości budżetowych zgodnie z tendencjami. Mimo mniej korzystnego scenariusza makroekonomicznego cele od roku 2007 pozostały zasadniczo niezmienione w porównaniu z poprzednim programem, choć korekta w roku 2007 jest dużo wyższa, gdyż jej wartość wyjściową stanowi dużo wyższy deficyt w roku 2006.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przywołane w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sfp/main_en.htm

⁽²⁾ W tabelach programu stabilności z 2006 r. nie uwzględniono wspomnianego w programie zwiększenia jednorazowych wydatków sektora publicznego o 0,9 % PKB, które wynika z anulowania zadłużenia kolei państwowych. Ten dodatkowy wydatek zwiększa planowany na 2006 r. deficyt z 4,8 % ujętych w tabelach do 5,7 % PKB i ma również wpływ na inne dane budżetowe.

⁽³⁾ Ponieważ wspomniane wierzytelności kolei państwowych — zgodnie z decyzją Eurostatu z dnia 23 maja 2005 r. (zob. Eurostat News Release nr 65/2005) — zostały już zaksięgowane jako zobowiązania skarbu państwa, decyzja rządu nie ma wpływu na wysokość zadłużenia.

- (5) Przewiduje się poprawę salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych), obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką, od deficytu w wysokości około 4 % PKB w 2006 r. do nadwyżki wynoszącej 0,25 % na koniec okresu objętego programem (w roku 2011). Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności średniookresowym celem budżetowym przedstawionym w programie jest zrównoważenie budżetu w kategoriach strukturalnych, co planuje się osiągnąć pod koniec okresu objętego programem. W poprzedniej aktualizacji nie zakładano osiągnięcia średniookresowego celu budżetowego w okresie, którego dotyczył program (tj. do roku 2009). Ponieważ cel ten jest bardziej ambitny niż minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt wynoszący około 1,5 % PKB), jego osiągnięcie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie wskazanym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.
- (6) Wyniki budżetowe w roku 2006 mogą być lepsze, a po roku 2007 gorsze, niż przewiduje program. W roku 2007 ryzyko związane z prognozami budżetowymi zawartymi w programie wydaje się zasadniczo zrównoważone. Z jednej strony, w świetle zmian danych w ujęciu kasowym deficyt w 2006 r. może okazać się niższy od planowanych 5,7 % PKB, co oznacza lepszą od prognozowanej wartość wyjściową w roku 2007. Z drugiej zaś strony, istnieją zagrożenia związane ze skutecznością pewnych środków przewidzianych w budżecie na rok 2007. W perspektywie średnioterminowej nie można wykluczyć zagrożenia dla finansów publicznych wynikającego zwłaszcza z powtarzającego się przekraczania planowanych wydatków na opiekę zdrowotną. Brak również szczegółowych informacji na temat strategii korekty budżetowej po roku 2007, co zwiększa ryzyko związane z planowaną konsolidacją fiskalną.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka nakreślony w programie kurs polityki budżetowej wydaje się zasadniczo zgodny z zaleconą przez Radę korektą nadmiernego deficytu do 2007 r., pod warunkiem pełnego i skutecznego wdrożenia środków budżetowych. Ogólnie rzecz biorąc, planowane na rok 2007 dostosowanie strukturalne w wysokości 1,25 % PKB jest obciążone ryzykiem. Jednak według dostępnych danych, które wskazują na większe od prognozowanego dostosowanie strukturalne w roku 2006 (0,25 % PKB), istnieje również szansa na lepszą pozycję wyjściową w roku 2007. Kurs polityki budżetowej może nie zapewnić do 2010 r. dostatecznego marginesu bezpieczeństwa chroniącego przed przekroczeniem 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahaniami makroekonomicznych. Ponadto może on się okazać nieodpowiedni, aby zgodnie z programem zapewnić w okresie nim objętym realizację celu średniookresowego. W latach następujących po korekcie nadmiernego deficytu zakładane w programie tempo działań dostosowawczych zmierzających do osiągnięcia celu średniookresowego jest zasadniczo zgodne z paktem na rzecz stabilności i wzrostu, który stanowi, że dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II roczna poprawa salda strukturalnego, rozumiana jako wartość odniesienia, powinna wynieść 0,5 % PKB, przy czym dostosowanie powinno być większe w okresach dobrej koniunktury gospodarczej, natomiast w okresach gorszej koniunktury może być mniejsze.
- (8) Według urzędowych szacunków dług publiczny brutto w 2006 r. osiągnął 107,6 % PKB, czyli znacznie powyżej określonej w Traktacie wartości odniesienia, która wynosi 60 %. W programie przewidziano stopniowe zmniejszenie wskaźnika zadłużenia do około 98 % PKB w roku 2011. Zważywszy na zmiany danych w ujęciu kasowym, zmiany wskaźnika zadłużenia mogą być korzystniejsze, niż przewiduje się w zaktualizowanej wersji programu z 2006 r. Zagrożenia związane z planowanymi zmianami poziomu wskaźnika zadłużenia wydają się w roku 2007 zasadniczo zrównoważone. Jeśli chodzi o okres po roku 2007, brak szczegółowych informacji na temat strategii korekty budżetowej zwiększa ryzyko związane z planowanym zmniejszeniem zadłużenia. W kontekście niniejszej oceny ryzyka wskaźnik zadłużenia może w sposób niewystarczający obniżyć się do wartości odniesienia w okresie objętym programem.
- (9) W perspektywie długoterminowej starzenie się społeczeństwa wywiera we Włoszech mniejszy wpływ na finanse publiczne niż średnio w krajach UE, ponieważ dzięki uchwalonym reformom systemu emerytalnego wydatki na emerytury rosną wolniej niż wynosi średnia dla państw UE — warunkiem jest pełne wdrożenie wspomnianych reform, łącznie z planowanym okresowo aktuarialnym dostosowaniem do średniego dalszego trwania życia. Zwiększenie wskaźnika zatrudnienia, zwłaszcza pracowników starszych wiekiem, pozwoliłoby w przyszłości zwiększyć emerytury pracownicze i przyczyniłoby się do sukcesu reformy systemu emerytalnego. Mimo nieznacznej poprawy w stosunku do roku 2005 wyjściowa sytuacja budżetowa stanowi zagrożenie dla stabilności finansów publicznych, nawet bez uwzględnienia długoterminowego wpływu na budżet związanego ze starzeniem się społeczeństwa. Ponadto obecny wskaźnik zadłużenia brutto znacznie przekracza wartość odniesienia określoną w Traktacie i jego zmniejszenie będzie wymagało osiągania przez dłuższy okres wysokich nadwyżek pierwotnych. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Włoch kształtują się na średnim poziomie.

- (10) Program stabilności zawiera jakościową ocenę ogólnego wpływu sprawozdania — przedstawionego w październiku 2006 r. — dotyczącego realizacji krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii fiskalnej. Podano w nim również pewne informacje o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie, a w przedstawionych prognozach budżetowych uwzględniono skutki, jakie dla finansów publicznych niosą działania nakreślone w krajowym programie reform. Przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W obu programach poświęcono szczególną uwagę kwestii stabilności finansów publicznych i zapowiedziano wprowadzenie w latach 2007–2008 reform służących zmniejszeniu dużego obciążenia płac podatkami i składkami na ubezpieczenia społeczne.
- (11) Przewidziana w programie strategia budżetowa jest zasadniczo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania związane z danymi określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, odnotowano, że brak w programie pewnych danych obowiązkowych i opcjonalnych ⁽¹⁾, co należy uzupełnić w przyszłych programach.

Rada uważa, że program jest zgodny z korektą nadmiernego deficytu do 2007 r., pod warunkiem pełnego i skutecznego wykonania budżetu na rok 2007. Planowane dostosowanie po roku 2007 odpowiada wymogom paktu na rzecz stabilności i wzrostu i umożliwia osiągnięcie celu średniookresowego do końca okresu objętego programem. Nie przedstawiono jednak szczegółowych informacji na temat strategii dostosowania, co stanowi zagrożenie dla celów budżetowych po roku 2007 i utrudnia właściwą ocenę strategii konsolidacji.

W świetle powyższej oceny oraz w świetle zalecenia z dnia 28 lipca 2005 r., wydanego zgodnie z art. 104 ust. 7 Traktatu, wzywa się Włochy do:

- dokonania planowanej na rok 2007 konsolidacji budżetu celem korekty nadmiernego deficytu zgodnie z zaleceniem Rady wydanym zgodnie z art. 104 ust. 7;
- wykorzystania lepszych niż prognozowane wyników budżetowych związanych z redukcją deficytu i do zapewnienia — po korekcie nadmiernego deficytu — odpowiednich postępów w dążeniu do osiągnięcia celu średniookresowego, tak by można było go osiągnąć najpóźniej do końca okresu objętego programem, jak również do zapewnienia odpowiedniej redukcji wskaźnika zadłużenia względem PKB;
- pełnego wdrożenia uchwalonych reform systemu emerytalnego, w tym realizacji planowanego okresowo aktuarialnego dostosowywania ich do średniego dalszego trwania życia, tak by — w obliczu bardzo wysokiego poziomu zadłużenia — uniknąć znaczącego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa; oraz
- poprawy procesu budżetowego poprzez zwiększenie jego przejrzystości, bardziej szczegółowe przedstawienie środków budżetowych w perspektywie długoterminowej oraz skuteczne wdrożenie mechanizmów monitorowania i kontroli wydatków, zwłaszcza wydatków na opiekę zdrowotną;

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Realny PKB (zmiana w %)	PS grudzień 2006	0,0	1,6	1,3	1,5	1,6	1,7	1,7
	KOM listopad 2006	0,0	1,7	1,4	1,4	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005	0,0	1,5	1,5	1,7	1,8	nd.	nd.
Inflacja HICP (%)	PS grudzień 2006	2,2	2,2	2,1	1,7	1,5	1,5	1,5
	KOM listopad 2006	2,2	2,3	2,0	1,9	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005	2,3	2,3	2,2	2,0	2,0	n.d.	n.d.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾	– 1,3	– 0,9	– 0,9	– 0,8	– 0,7	– 0,5	– 0,5
	KOM listopad 2006 ⁽²⁾	– 1,4	– 1,0	– 1,0	– 1,1	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	– 1,5	– 1,2	– 1,0	– 0,8	– 0,6	nd.	nd.

⁽¹⁾ W szczególności brakuje podziału budżetu zgodnego z docelowymi wartościami deficytu na lata 2008–2011.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽⁷⁾	– 4,1	– 5,7	– 2,8	– 2,2	– 1,5	– 0,7	0,1
	KOM listopad 2006	– 4,1	– 4,7	– 2,9	– 3,1	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005	– 4,3	– 3,5	– 2,8	– 2,1	– 1,5	nd.	nd.
Saldo pierwotne ⁽⁶⁾ (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽⁷⁾	0,7	– 0,9	2,2	2,8	3,4	4,2	5,0
	KOM listopad 2006	0,5	– 0,1	1,8	1,7	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005	0,6	1,3	1,9	2,6	3,2	nd.	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	– 3,5	– 5,3	– 2,3	– 1,8	– 1,2	– 0,4	0,3
	KOM listopad 2006	– 3,4	– 4,1	– 2,4	– 2,5	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	– 3,5	– 2,9	– 2,3	– 1,7	– 1,2	nd.	nd.
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS grudzień 2006 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	– 4,0	– 3,9	– 2,5	– 1,9	– 1,2	– 0,4	0,3
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	– 3,9	– 3,6	– 2,5	– 2,6	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	– 4,1	– 3,2	– 2,3	– 1,7	– 1,2	nd.	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS grudzień 2006	106,6	107,6	106,9	105,4	103,5	100,7	97,8
	KOM listopad 2006	106,6	107,2	105,9	105,7	nd.	nd.	nd.
	PS grudzień 2005	108,5	108,0	106,1	104,4	101,7	nd.	nd.

Uwagi:

⁽¹⁾ Wyliczenia służb Komisji na podstawie informacji zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z programem (0,5 % PKB w 2005 r. i 0,1 % PKB w latach 2007 i 2008 — obniżające deficyt. 1,4 % PKB w roku 2006 — zwiększające deficyt).

⁽⁴⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe na podstawie prognozy służb Komisji z jesieni 2006 r. (0,5 % PKB w 2005 r., 0,1 % w 2007 i 2008 r. — obniżające deficyt. 0,5 % PKB w roku 2006 — zwiększające deficyt).

⁽⁵⁾ Na podstawie szacowanego potencjalnego wzrostu w wysokości: 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % i 1,5 % odpowiednio w latach 2005–2008.

⁽⁶⁾ Salda pierwotne zawarte w programie nie są bezpośrednio porównywalne z informacjami zawartymi w prognozie służb Komisji w związku z różnym traktowaniem FISIM. Dane przedstawione w programie odpowiadają definicjom określonym w kodeksie postępowania. Dla porównania z danymi przedstawionymi w programie salda pierwotne podane przez Komisję należy skorygować w górę o około 0,2 % PKB.

⁽⁷⁾ Dane budżetowe na rok 2006 zostały zmienione celem uwzględnienia wydatków w wysokości 0,9 % PKB wynikających z anulowania przez rząd zadłużenia kolei państwowych związanego z projektem szybkich kolei, które zostało zapowiedziane w programie stabilności i zatwierdzone wraz z uchwaleniem ostatnich zmian w ustawie budżetowej na rok 2007.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

OPINIA RADY**z dnia 27 lutego 2007 r.****w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez
Niderlandy**

(2007/C 70/06)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Niderlandy i obejmujący lata 2006–2009.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny będący podstawą programu przewiduje wzrost realnego PKB o 3,25 % w 2006 r., 3 % w 2007 r. i 1,75 % rocznie w pozostałym okresie objętym programem. Biorąc pod uwagę dostępne informacje, scenariusz ten wydaje się oparty na realnych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego w 2006 i 2007 r. oraz ostrożnych założeniach dotyczących kolejnych lat. Przedstawione w programie przewidywania dotyczące inflacji wydają się realistyczne do 2007 r., przy czym raczej są zaniżone w przypadku późniejszego okresu z uwagi na przewidywane kurczenie się rynku pracy.
- (3) W 2006 r., według prognozy służb Komisji z jesieni 2006 r., saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych ma być zrównoważone, podczas gdy w poprzedniej zaktualizowanej wersji programu stabilności przyjęto cel -1,5 % PKB. Odzwierciedla to głównie znaczną poprawę cyklu skutkującą wyższymi dochodami podatkowymi oraz większymi wpływami ze sprzedaży gazu ziemnego. Informacje udostępnione od czasu jesiennej prognozy (miesięczne dane dotyczące salda sektora instytucji rządowych i samorządowych) wskazują na jeszcze lepsze wyniki budżetowe. Według ostatnich oficjalnych danych przedstawionych w memorandum z jesieni 2006 r. prognozowano nadwyżkę w wysokości 0,4 % PKB.
- (4) Przedstawiona w programie średniookresowa strategia budżetowa ma na celu zajęcie się kwestią kosztów związanych ze starzeniem się społeczeństwa poprzez dalszą konsolidację fiskalną. W związku z powyższym program przewiduje wzrost nadwyżki sektora instytucji rządowych i samorządowych z 0,1 % PKB w 2006 r. do 0,9 % w 2009 r. Prognozowany jest wzrost nadwyżki pierwotnej z 2,4 % PKB w 2006 r. do 2,9 % w 2009 r., który nastąpi w ostatnim roku objętym programem, co w znacznej mierze jest związane ze spodziewanym wówczas zwrotem składki do zasobów własnych UE wpłacanej w latach 2007–2009. Nominalna korekta wynika wyłącznie ze spadku wskaźnika wydatków względem PKB, który z nadwyżką kompensuje spadek wskaźnika dochodów względem PKB w wysokości 0,2 punktu procentowego. W porównaniu z poprzednią aktualizacją programu stabilności saldo sektora instytucji rządowych i samorządowych jest znacznie wyższe w całym okresie objętym programem. Wynika to głównie z większych dochodów ze sprzedaży gazu ziemnego, poprawy sytuacji makroekonomicznej w 2005 r. oraz lepszych prognoz na 2006 r.
- (5) Saldo strukturalne (tj. saldo dostosowane cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych) — obliczone zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką — ma ulec pogorszeniu o około pół punktu procentowego PKB w 2007 r., ustabilizować się w 2008 r. i ulec poprawie o około pół punktu procentowego PKB w 2009 r. Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności, przedstawiony w programie średniookresowy cel budżetowy to deficyt strukturalny od 0,5 do 1 % PKB, który zgodnie z programem ma zostać utrzymany w okresie objętym programem. Ponieważ dolny próg celu średniookresowego odpowiada minimalnej wartości odniesienia (szacowanej jako deficyt wynoszący około 1 % PKB), jego osiągnięcie powinno stworzyć margines bezpieczeństwa chroniący przed wystąpieniem ryzyka nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie określonym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przytoczone w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm.

- (6) Ryzyko związane z celami budżetowymi zawartymi w programie wydaje się zasadniczo zrównoważone poczynając od 2007 r. Z jednej strony, z uwagi na możliwość przeniesienia na 2007 r. wyższych wpływów podatkowych z 2006 r. wynik budżetowy prognozowany na 2007 r. może być zaniżony. Ponadto sytuacja budżetowa w 2008 i 2009 r. może być lepsza, niż zakładano, biorąc pod uwagę ostrożny scenariusz makroekonomiczny. Z drugiej strony, wpływy ze sprzedaży gazu w omawianym okresie mogą okazać się niższe, niż obecnie się zakłada.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka kurs polityki budżetowej przedstawiony w programie wydaje się wystarczający do utrzymania celu średniookresowego przez okres objęty programem, tak jak przewidziano to w programie. Daje także dostateczny margines bezpieczeństwa na wypadek przekroczenia 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahaniami makroekonomicznych w okresie objętym programem. Istnieje jednak ryzyko, że wynikający z programu kurs polityki fiskalnej może mieć charakter procykliczny w 2007 r., który zgodnie z przewidywaniami ma być okresem dobrej koniunktury gospodarczej. Byłoby to niezgodne z paktem na rzecz stabilności i wzrostu.
- (8) Przewiduje się, że dzięki istotnej redukcji deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2004 i 2005 r. dług publiczny brutto spadnie do 50,2 % PKB w 2006 r., czyli poniżej ustanowionej w Traktacie wartości odniesienia wynoszącej 60 % PKB. Program przewiduje dalszy spadek wskaźnika zadłużenia o 6 punktów procentowych w okresie objętym programem.
- (9) Ponadto w Niderlandach długoterminowy wpływ starzenia się społeczeństwa na budżet jest wyższy od średniej w UE, co wynika głównie ze stosunkowo dużego wzrostu wydatków na emerytury w relacji do PKB w nadchodzących dziesięcioleciach. Wyjściowa sytuacja budżetowa, choć nie tak dobra jak w 2005 r., pozwala na zmniejszenie przewidywanego długoterminowego wpływu starzenia się społeczeństwa na budżet, jednak nie w stopniu pozwalającym na jego pełne pokrycie. Prognozowany przyszły wzrost dochodów wyrażonych jako udział w PKB, wynikający głównie z odroczonego opodatkowania emerytur, częściowo skompensowałby wzrost wydatków publicznych w perspektywie długoterminowej. Zapewnienie wysokich nadwyżek pierwotnych w perspektywie średnioterminowej lub wdrożenie reform mających na celu ograniczenie prognozowanego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa przyczyniłoby się do zmniejszenia ryzyka dla stabilności finansów publicznych. Generalnie wydaje się, że ryzyko dla stabilności finansów publicznych Niderlandów kształtuje się na niskim poziomie.
- (10) Program stabilności nie zawiera jakościowej oceny ogólnego wpływu sprawozdania przedstawionego w 2006 r. z realizacji krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii budżetowej. Nie podano w nim również żadnych systematycznych informacji o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie reform, choć w przedstawionych prognozach budżetowych uwzględniono skutki działań nakreślonych w krajowym programie reform dla finansów publicznych. Przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. Oba programy opisują w szczególności ostatnią reformę systemu opieki zdrowotnej, zmiany w zakresie podatku dochodowego od osób prawnych oraz planowane dodatkowe wydatki, np. na infrastrukturę.
- (11) Strategia budżetowa określona w programie jest zasadniczo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005–2008.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania odnośnie do danych, określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, w programie przedstawiono wszystkie wymagane dane i większość danych opcjonalnych ⁽¹⁾.

Rada uważa, że sytuacja budżetowa w perspektywie średnioterminowej jest dobra, zaś strategia budżetowa stanowi przykład kształtowania polityki fiskalnej w zgodzie z wymogami paktu na rzecz stabilności i wzrostu. Istotnym zagrożeniem jest jednak brak możliwości utrzymania obecnego wysokiego poziomu wpływów ze sprzedaży gazu, ale zasadniczo nie ma większego ryzyka dla realizacji celów budżetowych.

W świetle powyższej oceny oraz perspektyw wzrostu gospodarczego wzywa się Niderlandy do utrzymania silnej pozycji strukturalnej w 2007 r. i w kolejnych latach, co pozwoli uniknąć procyklicznej polityki fiskalnej w okresach dobrej koniunktury gospodarczej.

⁽¹⁾ Brakuje w szczególności przedstawienia wydatków publicznych w ujęciu kalkulacyjnym na 2009 r.

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009
Realny PKB (zmiana w %)	PS listopad 2006	1,5	3 ¼	3	1 ¾	1 ¾
	KOM listopad 2006	1,5	3,0	2,9	2,6	nd.
	PS grudzień 2005	¾	2 ½	2 ½	2 ¼	nd.
Inflacja HICP (%)	PS listopad 2006	1,5	1 ½	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	KOM listopad 2006	1,5	1,6	1,8	2,3	nd.
	PS grudzień 2005	1,5	1,5	1,1	nd.	nd.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	- 1,9	- 0,5	0,6	0,6	0,3
	KOM listopad 2006 ⁽⁵⁾	- 2,0	- 1,2	- 0,4	0,0	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	- 2,3	- 1,5	- 0,9	- 0,6	nd.
Saldo sektora instytucji rządowych i samorządo- wych (% PKB)	PS listopad 2006	- 0,3	0,1	0,2	0,3	0,9
	KOM listopad 2006	- 0,3	0,0	0,1	0,3	nd.
	PS grudzień 2005	- 1,2	- 1,5	- 1,2	- 1,1	nd.
Saldo pierwotne (% PKB)	PS listopad 2006	2,1	2,4	2,4	2,4	2,9
	KOM listopad 2006	2,1	2,3	2,3	2,3	nd.
	PS grudzień 2005	1,4	1,1	1,4	1,5	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,7
	KOM listopad 2006	0,9	0,6	0,4	0,3	nd.
	PS grudzień 2005 ⁽¹⁾	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	nd.
Saldo strukturalne ⁽²⁾ (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽³⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,4
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	0,9	0,6	0,4	0,3	nd.
	PS grudzień 2005	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS listopad 2006	52,7	50,2	47,9	46,3	44,2
	KOM listopad 2006	52,7	50,5	47,8	45,4	nd.
	PS grudzień 2005	54,4	54,5	53,9	53,1	nd.

Uwagi:

⁽¹⁾ Obliczenia służb Komisji na podstawie danych zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ Środki jednorazowe i inne środki tymczasowe zgodnie z programem (0,3 % PKB w 2009 r.; tj. zmniejszające deficyt).

⁽⁴⁾ W prognozie służb Komisji z jesieni 2006 r. nie uwzględniono środków jednorazowych ani innych środków tymczasowych.

⁽⁵⁾ W oparciu o szacunkowy potencjalny wzrost w wysokości, odpowiednio, 1,9 %, 2,1 %, 2,2 % i 2,1 % w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności; prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

OPINIA RADY**z dnia 27 lutego 2007 r.****w sprawie zaktualizowanego programu stabilności na lata 2006–2009 przedstawionego przez Luksemburg**

(2007/C 70/07)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

uwzględniając zalecenie Komisji,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego,

PRZEDSTAWIA NINIEJSZĄ OPINIĘ:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przeanalizowała zaktualizowany program stabilności przedstawiony przez Luksemburg i obejmujący lata 2006–2009.
- (2) Scenariusz makroekonomiczny będący podstawą programu przewiduje, że wzrost realnego PKB obniży się z 5,5 % w 2006 r. do średnio 4,3 % rocznie w pozostałym okresie objętym programem. Z dostępnych obecnie informacji wynika, że scenariusz ten jest oparty na realistycznych założeniach dotyczących wzrostu gospodarczego. Przedstawione w programie przewidywania dotyczące inflacji również wydają się realistyczne.
- (3) W odniesieniu do 2006 r. w prognozie służb Komisji z jesieni 2006 r. deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych oszacowano na 1,0 % PKB, podczas gdy w poprzedniej zaktualizowanej wersji programu stabilności zakładano, że osiągnie on 1,8 % PKB. Wynika to częściowo ze skorygowania w dół wyniku deficytu za 2005 r. z szacowanego w poprzednim programie poziomu 2,3 % PKB do 1,0 % zgodnie z najnowszymi danymi. Wynik deficytu za 2006 r. również może być lepszy niż oszacowano w nowym programie (1,5 % PKB) w związku z korzystnymi warunkami cyklicznymi i znacznymi dochodami podatkowymi, zwłaszcza w ostatnim kwartale.
- (4) W następstwie opinii Rady z dnia 14 lutego 2006 r. rząd i partnerzy społeczni uzgodnili w kwietniu 2006 r. pakiet konsolidacji budżetu i reform, który następnie został wprowadzony w życie. Zgodnie z tzw. tróstronnym porozumieniem głównym celem zawartej w programie średniookresowej strategii budżetowej jest odzyskanie równowagi budżetowej w okresie objętym programem. Do osiągnięcia tego prowadzić ma stopniowa poprawa salda sektora instytucji rządowych i samorządowych od szacowanego deficytu w wysokości 1,5 % PKB do niewielkiej nadwyżki w 2009 r. (0,1 % PKB). Zmniejszenie salda pierwotnego nastąpiłoby równolegle ze zmniejszeniem deficytu zasadniczego. Korekta opiera się na obniżeniu wskaźnika wydatków o 3,8 punktu procentowego PKB, co z nadwyżką skompensowałoby spadek wskaźnika dochodów o 2,1 punktu procentowego PKB. Strategia ta jest zbliżona do przedstawionej w programie z 2005 r., w którym — w obliczu zasadniczo podobnych perspektyw makroekonomicznych — prognozowano, że deficyt osiągnie maksimum w 2005 r., zamiast w 2006 r., a zasadnicze zrównoważenie budżetu nastąpi w 2008 r., zamiast w 2009 r.
- (5) Przewiduje się poprawę salda strukturalnego (tj. salda dostosowanego cyklicznie z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych) — obliczanego zgodnie ze wspólnie przyjętą metodyką — od deficytu w wysokości około 1,25 % PKB w 2006 r. do nadwyżki wynoszącej około 1 % na koniec okresu objętego programem. Podobnie jak w poprzedniej aktualizacji programu stabilności, średniookresowym celem budżetowym przedstawionym w programie jest osiągnięcie deficytu strukturalnego w wysokości 0,8 % PKB. Cel średniookresowy planuje się osiągnąć do 2007 r., czyli rok wcześniej niż przewidywano w poprzedniej aktualizacji programu. Ponieważ cel ten jest (nieco) bardziej ambitny niż wymaga tego minimalna wartość odniesienia (szacowana jako deficyt wynoszący około 1 % PKB), jego osiągnięcie powinno zapewnić margines bezpieczeństwa chroniący przed ryzykiem wystąpienia nadmiernego deficytu. Wyznaczony cel średniookresowy mieści się w zakresie określonym dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II w pakcie na rzecz stabilności i wzrostu oraz w kodeksie postępowania, a także odpowiednio uwzględnia wskaźnik zadłużenia i średni wzrost produktu potencjalnego w perspektywie długoterminowej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1055/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 1). Dokumenty przytoczone w niniejszym tekście są dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm.

- (6) Wyniki budżetowe mogą być lepsze niż przewiduje program. W szczególności prognozy podatkowe wydają się dość ostrożne, zwłaszcza na 2007 r. W rzeczywistości wyniki budżetowe Luksemburga były w ostatnich latach często lepsze od prognoz, z reguły dzięki znacznie wyższym od oczekiwanych dochodom. Gospodarka Luksemburga jest niewielka i otwarta, dlatego wzrost gospodarczy i w związku z tym dochody podatkowe są wysoce nieprzewidywalne, czym w programie tłumaczy się jednak ogólnie ostrożne prognozy dotyczące podatków.
- (7) W świetle powyższej oceny ryzyka i przy założeniu, że docelowe wartości wydatków są ściśle przestrzegane i że nie przyjęto nowych środków mających niekorzystny wpływ na saldo budżetowe, przedstawiony w programie kurs polityki budżetowej wydaje się wystarczający, aby zapewnić osiągnięcie celu średniookresowego do 2007 r., tak jak to przewidziano w programie. Wydaje się również, że zapewnia on wystarczający margines bezpieczeństwa chroniący przed przekroczeniem 3-procentowego progu deficytu przy normalnych wahanach makroekonomicznych począwszy od 2007 r. Tempo działań dostosowawczych zmierzających do osiągnięcia przyjętego w programie celu średniookresowego jest w pełni zgodne z paktem na rzecz stabilności i wzrostu, który stanowi, że dla strefy euro i dla państw członkowskich grupy ERM II roczna poprawa salda strukturalnego, rozumiana jako punkt odniesienia, powinna wynieść 0,5 % PKB oraz że dostosowanie powinno być większe w okresach dobrej koniunktury gospodarczej i może być mniejsze w okresach gorszej koniunktury. Po osiągnięciu celu średniookresowego przewidziany w programie kurs polityki fiskalnej również jest w pełni zgodny z paktem.
- (8) Szacuje się, że w 2006 r. dług publiczny brutto osiągnął 7,5 % PKB, czyli znacznie poniżej określonej w Traktacie wartości odniesienia, która wynosi 60 %. Program przewiduje nieznaczny wzrost wskaźnika zadłużenia do poziomu 8,5 % PKB do końca okresu objętego programem.
- (9) Długoterminowy wpływ starzenia się społeczeństwa na budżet należy w Luksemburgu do najwyższych w UE, co wynika głównie z bardzo dużego wzrostu wydatków na emerytury (o 7,5 punktu procentowego PKB) oraz ogółu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa (o 8,25 punktu) w latach 2004–2050, w porównaniu ze średnim w UE wzrostem o odpowiednio 2,25 oraz 3,5 punktu procentowego PKB. Obecny poziom zadłużenia brutto jest bardzo niski, a system ubezpieczeń społecznych zgromadził znaczne aktywa. Jednak, choć obecny stan tych aktywów (szacowany na około 25 % PKB) w istotnym zakresie przyczynia się do zwiększenia stabilności finansów publicznych, to nie wystarczy, aby skompensować długoterminowy wpływ znacznego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa na wskaźnik zadłużenia. Zatem utrzymanie dobrej sytuacji budżetowej pomoże wprawdzie skompensować część tych kosztów, jednak — jak przyznają władze — konieczne jest wprowadzenie pewnych zmian w systemie emerytalnym, aby ograniczyć wzrost wydatków publicznych w przyszłości oraz zmniejszyć zagrożenia dla długoterminowej stabilności finansów publicznych. Generalnie wydaje się, że zagrożenia dla stabilności finansów publicznych Luksemburga kształtują się na średnim poziomie.
- (10) Program stabilności zawiera jakościową ocenę ogólnego wpływu sprawozdania przedstawionego w październiku 2006 r. z realizacji krajowego programu reform w ramach średniookresowej strategii fiskalnej. Podano w nim również pewne informacje o bezpośrednich kosztach lub oszczędnościach budżetowych wynikających z najważniejszych reform przewidzianych w krajowym programie, a w przedstawionych prognozach budżetowych uwzględniono skutki działań nakreślonych w krajowym programie reform dla finansów publicznych. Przedstawione w programie stabilności środki w dziedzinie finansów publicznych wydają się zgodne z działaniami przewidzianymi w krajowym programie reform. W szczególności potwierdzony w programie zamiar utrzymania przez rząd wysokiego poziomu inwestycji publicznych wydaje się odzwierciedlać priorytet nadany w krajowym programie reform zwiększeniu nakładów na projekty badawczo-rozwojowe, wspieraniu racjonalnego wykorzystania zasobów oraz poprawie połączeń kolejowych z sąsiednimi krajami.
- (11) Przedstawiona w programie strategia budżetowa jest częściowo zgodna z ogólnymi wytycznymi polityki gospodarczej zawartymi w zintegrowanych wytycznych na lata 2005-2008. W szczególności do tej pory nie podjęto istotnych reform systemu emerytalnego.
- (12) Jeśli chodzi o wymagania odnośnie do danych, określone w kodeksie postępowania dotyczącym programów stabilności i konwergencji, w programie zanotowano brak pewnych danych obowiązkowych i opcjonalnych ⁽¹⁾. Ponadto program w niektórych zasadniczych punktach odbiega od wzoru określonego w kodeksie postępowania ⁽²⁾.

⁽¹⁾ W szczególności nie przedstawiono danych dotyczących salda poszczególnych sektorów (z wyjątkiem sektora instytucji rządowych i samorządowych).

⁽²⁾ Brak części poświęconej strukturze instytucjonalnej finansów publicznych.

Rada z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w kontekście perspektyw znaczącego wzrostu gospodarczego program zapewnia szybki postęp na drodze do realizacji celu średniookresowego, który powinien zostać osiągnięty począwszy od 2007 r., oraz przewiduje dalsze ograniczanie deficytu w kolejnych latach. Jednak ostatnio większość przyjętych środków ograniczania wydatków ma jedynie charakter tymczasowy (tj. do 2009 r.).

W świetle powyższej oceny oraz wobec prognozowanego wzrostu wydatków związanych ze starzeniem się społeczeństwa Rada wzywa Luksemburg do poprawy długoterminowej stabilności finansów publicznych poprzez przeprowadzenie reform strukturalnych (zwłaszcza w obszarze emerytur).

Porównanie głównych prognoz makroekonomicznych i budżetowych

		2005	2006	2007	2008	2009
Realny PKB (zmiana w %)	PS listopad 2006	4,0	5,5	4,0	5,0	4,0
	KOM listopad 2006	4,0	5,5	4,5	4,2	nd.
	PS listopad 2005	4,0	4,4	4,9	4,9	nd.
Inflacja HICP (%)	PS listopad 2006	3,8	2,9	1,4	2,0	2,0
	KOM listopad 2006	3,8	3,2	2,2	1,8	nd.
	PS listopad 2005	3,7	2,6	2,0	1,8	nd.
Luka produktowa (% potencjalnego PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	- 1,6	- 0,3	- 0,8	- 0,5	- 1,6
	KOM listopad 2006 ⁽⁵⁾	- 2,2	- 0,9	- 0,7	- 0,9	nd.
	PS listopad 2005 ⁽¹⁾	- 1,7	- 1,3	- 0,7	- 0,6	nd.
Saldo sektora instytucji rządowych i samorząd- owych (% PKB)	PS listopad 2006	- 1,0	- 1,5	- 0,9	- 0,4	0,1
	KOM listopad 2006	- 1,0	- 1,0	- 0,5	- 0,3	nd.
	PS listopad 2005	- 2,3	- 1,8	- 1,0	- 0,2	nd.
Saldo pierwotne (% PKB)	PS listopad 2006	- 0,8	- 1,3	- 0,8	- 0,2	0,3
	KOM listopad 2006	- 0,8	- 0,8	- 0,3	- 0,1	nd.
	PS listopad 2005	- 2,1	- 1,7	- 0,7	0,1	nd.
Saldo dostosowane cyklicznie (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽¹⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	KOM listopad 2006	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	nd.
	PS listopad 2005 ⁽¹⁾	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	nd.
Saldo pierwotne ⁽²⁾ (% PKB)	PS listopad 2006 ⁽³⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	KOM listopad 2006 ⁽⁴⁾	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	nd.
	PS listopad 2005	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	nd.
Dług publiczny brutto (% PKB)	PS listopad 2006	6,1	7,5	8,2	8,5	8,5
	KOM listopad 2006	6,0	7,4	7,3	7,1	nd.
	PS listopad 2005	6,4	9,6	9,9	10,2	nd.

Uwagi:

⁽¹⁾ Obliczenia służb Komisji na podstawie informacji zawartych w programie.

⁽²⁾ Saldo dostosowane cyklicznie (jak w poprzednich wierszach) z wyłączeniem środków jednorazowych i innych środków tymczasowych.

⁽³⁾ W programie nie uwzględniono środków jednorazowych ani innych środków tymczasowych.

⁽⁴⁾ W prognozie służb Komisji z jesieni 2006 r. nie uwzględniono środków jednorazowych ani innych środków tymczasowych.

⁽⁵⁾ W oparciu o szacowany potencjalny wzrost w wysokości, odpowiednio, 4,1 %, 4,1 %, 4,4 % i 4,7 % w latach 2005–2008.

Źródło:

Program stabilności (PS); prognoza gospodarcza służb Komisji z jesieni 2006 r. (KOM); obliczenia służb Komisji.

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2007/C 70/08)

Data przyjęcia decyzji	8.2.2007
Numer środka pomocy	N 308/05
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Pig Health Scheme (MLC)
Podstawa prawna	Agriculture Act 1967
Rodzaj środka pomocy	Program
Cel pomocy	Pomoc techniczna
Forma pomocy	Dotacja
Budżet	500 000 GBP (746 046 EUR)
Intensywność pomocy	Do 100 %
Czas trwania pomocy	Od dnia zatwierdzenia do dnia 31 marca 2009 r.
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Meat and Livestock Commission PO Box 44, Winterhill House, Snowdon Drive Milton Keynes MK6 1AX United Kingdom
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	14.12.2006
Numer środka pomocy	N 340/05
Państwo członkowskie	Łotwa
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	"Atbalsts ilggadīgo stādījumu integrētai audzēšanas sistēmai"
Podstawa prawna	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība"(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.4.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Stosowanie planowania środowiskowego w praktyce rolniczej
Forma pomocy	Pomoc rolno-środowiskowa pomoc na badania i rozwój
Budżet	Budżet roczny: 300 000 LVL
Intensywność pomocy	Zobowiązania rolno-środowiskowe: zmienna pomoc na badania i rozwój: do 100 %
Czas trwania pomocy	Do 2010 r.
Sektory gospodarki	Sektor rolny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	14.12.2006
Numer środka pomocy	N 349/05
Państwo członkowskie	Łotwa
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	"Dārzenų integrētās sistēmas ieviešana"
Podstawa prawna	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība"(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.04.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Stosowanie planowania środowiskowego w praktyce rolniczej
Forma pomocy	Pomoc rolno-środowiskowa Pomoc na badania i rozwój
Budżet	Budżet roczny: 302 465 LVL

Intensywność pomocy	Zobowiązania rolno-środowiskowe: zmienna pomoc na badania i rozwój: do 100 %
Czas trwania pomocy	Do 2010 r.
Sektory gospodarki	Sektor rolny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, LV-1981 Rīga
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	26.2.2007
Numer środka pomocy	N 208/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Trento
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Fondo di rotazione immobiliare a favore di imprese cooperative e agricole (legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26, e deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005)
Podstawa prawna	Legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26 Deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Inne (zakup, sprzedaż lub wynajem dóbr)
Forma pomocy	Dotacje
Budżet	4 500 000 EUR
Intensywność pomocy	Nie stanowi pomocy państwa
Czas trwania pomocy	Do końca 2008 r.
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.2.2007
Numer środka pomocy	N 406/06
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Andaluzja
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Ayudas a favor de la lucha contra la plaga de la moca del olivo
Podstawa prawna	Proyecto de Orden

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Walka z muchą oliwkową w Andaluzji
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	1 800 000 EUR
Intensywność pomocy	75 % kosztów kwalifikowanych
Czas trwania pomocy	2006 r.
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Consejería de Agricultura y Pesca Junta de Andalucía Calle Tabladilla s/n E-41013 Sevilla
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.2.2007
Numer środka pomocy	N 577/06
Państwo członkowskie	Niderlandy
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Catalogus Groen-Blauwe Diensten
Podstawa prawna	De kaderwet inzake subsidies van het ministerie van landbouw, natuur en voedselkwaliteit inzake subsidies, de provinciewet, de gemeentewet en de waterschapswet
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Celem „katalogu usług zielonych i niebieskich” jest stworzenie dostępnego pejzażu rolnego o wysokiej środowiskowej i kulturowej wartości
Forma pomocy	Wypłaty po wystąpieniu ognisk choroby zakaźnej
Budżet	Okolo 120 milionów EUR rocznie
Intensywność pomocy	Zmienna
Czas trwania pomocy	Czas trwania środków wsparcia w ramach katalogu jest zróżnicowany. Umowy z poszczególnymi rolnikami w ramach tych środków będą zawierane na okres od 5 do 7 lat
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Niderlandzkie władze centralne oraz lokalne
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	8.2.2007
Numer środka pomocy	N 583/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Basilicata
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Interventi compensativi relativi a mancati redditi a favore delle aziende agricole interessate da provvedimenti di abbattimenti totali conseguenti ad infezioni di tubercolosi bovina e/o brucellosi
Podstawa prawna	Delibera di giunta Regione Basilicata n. 475 del 3.4.2006
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc na rzecz zwalczania chorób zwierzęcych
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	600 000 EUR
Intensywność pomocy	Do 100 % kosztów kwalifikowanych
Czas trwania pomocy	Do dnia 31 grudnia 2008 r.
Sektory gospodarki	A00121-A00122 Rolnictwo (hodowla zwierząt)
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Basilicata Viale della Regione Basilicata, 12 I-85100 Potenza
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	8.2.2007
Numer środka pomocy	N 801/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Veneto
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (venti impetuosi e trombe d'aria 29 giugno 2006 — province di Treviso, Verona e Vicenza)
Podstawa prawna	Decreto legislativo n. 102/2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód w produkcji rolnej poniesionych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych.
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Odesłanie do zatwierdzonego programu (NN 54/A/04)

Intensywność pomocy	Do 100 % w przypadku szkód w strukturach rolniczych
Czas trwania pomocy	Do zakończenia wypłacania pomocy
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Inne informacje	Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/04 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	13.2.2007
Numer środka pomocy	N 842/06
Państwo członkowskie	Litwa
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Parama žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m.
Podstawa prawna	— Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. rugpjūčio 4 d. Nutarimas Nr. 783 „Dėl krašto ekstremalios situacijos žemės ūkyje dėl stichinės sausras paskelbimo“ — Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymo „Dėl paramos žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m. teikimo taisyklių patvirtinimo“ projektas
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód spowodowanych suszą w roku 2006
Forma pomocy	Pomoc z tytułu odszkodowania dla rolników za straty poniesione z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych
Budżet	Łączny budżet: do 190 milionów LTL
Intensywność pomocy	Do wysokości 40 % strat kwalifikowanych
Czas trwania pomocy	Rok po zatwierdzeniu przez Komisję
Sektory gospodarki	Sektor rolny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.2.2007
Numer środka pomocy	N 844/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Sicilia
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (eccessi termici dal 19 al 30 giugno 2006 — provincia di Catania, Sicilia)
Podstawa prawna	Decreto legislativo n. 102/2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód w produkcji rolnej poniesionych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Odesłanie do zatwierdzonego programu (NN 54/A/04)
Intensywność pomocy	Do 80 % za szkody w produkcji rolnej.
Czas trwania pomocy	Do zakończenia wypłacania pomocy
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Inne informacje	Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/04 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	2.2.2007
Numer środka pomocy	N 846/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Piemonte
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa przedmiotu otrzymującego pomoc)	Interventi nelle zone agricole danneggiate (siccità dal 1° gennaio 2006 al 25 settembre 2006 nelle province di Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino e Vercelli)
Podstawa prawna	Decreto legislativo n. 102/2004
Rodzaj środka	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód w strukturach rolniczych powstałych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Odesłanie do zatwierdzonego programu (NN 54/A/04)
Intensywność pomocy	Do 80 %

Czas trwania pomocy	Do zakończenia wypłacania pomocy
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX settembre, 20 I-00187 Roma
Inne informacje	Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/04 (pismo Komisji C(2005) 1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 marca 2007 r.

(2007/C 70/09)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany			Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański		1,3265			RON	Lej rumuński		3,3604		
JPY	Jen		157,05			SKK	Korona słowacka		33,628		
DKK	Korona duńska		7,4497			TRY	Lir turecki		1,8354		
GBP	Funt szterling		0,67635			AUD	Dolar australijski		1,6456		
SEK	Korona szwedzka		9,3083			CAD	Dolar kanadyjski		1,5416		
CHF	Frank szwajcarski		1,6208			HKD	Dolar hong kong		10,3649		
ISK	Korona islandzka		88,21			NZD	Dolar nowozelandzki		1,8588		
NOK	Korona norweska		8,1270			SGD	Dolar singapurski		2,0143		
BGN	Lew		1,9558			KRW	Won		1 244,99		
CYP	Funt cypryjski		0,5805			ZAR	Rand		9,5704		
CZK	Korona czeska		27,935			CNY	Juan renminbi		10,2647		
EEK	Korona estońska		15,6466			HRK	Kuna chorwacka		7,3763		
HUF	Forint węgierski		246,83			IDR	Rupia indonezyjska		12 075,79		
LTL	Lit litewski		3,4528			MYR	Ringgit malezyjski		4,5797		
LVL	Łat łotewski		0,7096			PHP	Peso filipińskie		63,771		
MTL	Lir maltański		0,4293			RUB	Rubel rosyjski		34,5940		
PLN	Złoty polski		3,8701			THB	Bat tajlandzki		43,550		

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Procedura krajowa Słowacji dotycząca rozdziału ograniczonych lotniczych praw przewozowych

(2007/C 70/10)

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, Komisja Europejska publikuje następującą procedurę krajową dotyczącą rozdziału między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych praw przewozowych, w przypadkach gdy ograniczają je umowy o usługach lotniczych z państwami trzecimi.

„Ministerstwo Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej

Wytyczna nr 2/2007

z dnia 22 stycznia 2007 r.

w sprawie przyznania ograniczonych praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych przez przewoźników ze Wspólnoty

Ministerstwo Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej (zwane dalej »Ministerstwem«, działając zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi ⁽¹⁾), wydaje niniejszą wytyczną:

Artykuł 1

Przepisy ogólne

- (1) Wytyczna określa procedurę przyznawania praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych przez przewoźników lotniczych ze Wspólnoty (zwanych dalej »przewoźnikami ze Wspólnoty«) w przypadkach, gdy prawa przewozowe podlegają ograniczeniom na mocy umowy międzynarodowej.
- (2) Wytyczna określa zasady przyznawania przewoźnikom ze Wspólnoty praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na trasach, na których przewozy te podlegają ograniczeniom na mocy międzynarodowych umów o komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi.

Artykuł 2

Prawa przewozowe i potrzeby przewoźników lotniczych w tym zakresie

- (1) Informacje o prawach przewozowych i ich wykorzystaniu na poszczególnych trasach zgodnie z umowami międzynarodowymi między Republiką Słowacką a państwami niebędącymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej (zwanymi dalej »państwami trzecimi«) można uzyskać w Ministerstwie i na stronie internetowej www.telecom.gov.sk (zwanej dalej »stroną internetową«).
- (2) Na stronie internetowej Ministerstwo publikuje także informacje na temat przygotowywanych negocjacji w sprawie praw przewozowych w komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi.
- (3) Przewoźnik ze Wspólnoty, który jest zainteresowany wykonywaniem przewozów lotniczych na trasie, na której obowiązują ograniczenia praw przewozowych, lub na trasie pomiędzy Republiką Słowacką a państwem trzecim, z którym Republika Słowacka nie zawarła umowy o komunikacji lotniczej, może poinformować Ministerstwo o swoich planach i potrzebach w tym zakresie. Ministerstwo weźmie te informacje po uwagę podczas przygotowywania negocjacji w sprawie umowy o komunikacji lotniczej z danym państwem trzecim.

⁽¹⁾ Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 7.

Artykuł 3

Wniosek o przyznanie praw przewozowych

(1) Po wyrażeniu przez przewoźnika ze Wspólnoty zainteresowania niewykorzystaną przepustowością trasy z ograniczeniami praw przewozowych, Ministerstwo zamieści na stronie internetowej powiadomienie o możliwości składania wniosków o przyznanie praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na danej trasie. Ministerstwo zazwyczaj przekazuje takie powiadomienie drogą elektroniczną wszystkim przewoźnikom ze Wspólnoty wykonującym przewozy lotnicze na trasach pomiędzy Republiką Słowacką a danym państwem trzecim, na których obowiązują ograniczenia praw przewozowych, oraz przewoźnikowi ze Wspólnoty, który wnioskował o informacje na temat niewykorzystanych praw przewozowych. W powiadomieniu określony będzie termin składania wniosków o przyznanie praw przewozowych.

(2) Wniosek o przyznanie praw przewozowych musi zawierać przynajmniej informacje wymienione poniżej:

- a) we wszystkich przypadkach, kopię ważnego certyfikatu przewoźnika lotniczego (zwanego dalej »AOC«) oraz kopię koncesji w przypadku, gdy dane państwo takową wydało;
- b) opis przewozów lotniczych, jakie przewoźnik ze Wspólnoty zamierza wykonywać na danej trasie (liczba częstotliwości w tygodniu, wykorzystywane statki powietrzne, określenie, czy chodzi o połączenia bezpośrednie czy pośrednie, informacje o wszelkich międzylądowaniach i lądowaniach poza przedmiotową trasą oraz określenie charakteru przewozów (całoroczne czy sezonowe));
- c) data rozpoczęcia wykonywania planowanych przewozów, ewentualnie okres, w jakim będą wykonywane;
- d) rodzaj przewozów (przewozy pasażerskie, towarowe, łączone pasażersko-towarowe, inne);
- e) informacje o dostępie klientów do przewozów i obsłudze klienta (sieć sprzedaży biletów lotniczych, bilety elektroniczne, sprzedaż biletów z płatnością kartą kredytową, obsługa internetowa, etc.);
- f) wszystkie możliwości przesiadek;
- g) informacje o polityce taryfowej dotyczącej przewozów na danej trasie;
- h) jeśli przewoźnik ze Wspólnoty pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej innego niż Republika Słowacka, wniosek musi zawierać informacje na temat założenia siedziby lub oddziału przedsiębiorstwa na terytorium Republiki Słowackiej, oraz informacje na temat faktycznego wykonywania przewozów lotniczych przez stałą jednostkę na jej terytorium, zgodnie ze specjalnym rozporządzeniem ⁽¹⁾.

(3) Wniosek należy złożyć na piśmie w języku słowackim lub angielskim, przekazując go do Ministerstwa w terminie określonym w ust. 1.

(4) Jeśli przewoźnik ze Wspólnoty wyrazi zainteresowanie przepustowością na trasie z ograniczeniami praw przewozowych, która została już przydzielona, ale przyznane prawa nie zostały wykorzystane w ciągu dwóch kolejnych sezonów lotniczych (sezon lotniczy IATA), Ministerstwo opublikuje na stronie internetowej powiadomienie o możliwości składania wniosków o przyznanie praw przewozowych w zakresie wykonywania przewozów lotniczych na tej trasie. Ministerstwo zwróci się drogą elektroniczną do przewoźnika ze Wspólnoty, który wyraził zainteresowanie niewykorzystanymi ograniczonymi prawami przewozowymi, o złożenie, wraz z wnioskiem przewidzianym w ust. 2, uzasadnienia i szczegółowych informacji o tym, jak przewoźnik ten zamierza skutecznie wykorzystywać przedmiotowe prawa przewozowe. W powiadomieniu określony będzie termin składania wniosków o przyznanie praw przewozowych.

Artykuł 4

Przyznanie praw przewozowych

(1) Ministerstwo dokona szczegółowej oceny wniosków o przyznanie praw przewozowych, a przy podejmowaniu decyzji:

I. będzie brać pod uwagę przede wszystkim:

- a) kompletność wniosku zgodnie z art. 3 ust. 2;
- b) potrzebę zwiększenia oferty w zakresie przewozów pasażerskich i/lub towarowych;
- c) potrzebę wprowadzenia konkurencji na rynku;
- d) spełnienie wszystkich istotnych kategorii wymogów dotyczących społecznego zapotrzebowania na przewozy;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 847/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie negocjacji i wykonania umów o komunikacji lotniczej między państwami członkowskimi a państwami trzecimi.

- e) interes regionów położonych z dala od głównych portów lotniczych Unii Europejskiej w zakresie przydziału praw przewozowych dotyczących połączeń do i z tych regionów;
- f) postanowienia umów o komunikacji lotniczej pomiędzy Republiką Słowacką a państwami trzecimi oraz ustalenia w ramach memorandów i protokołów negocjacji pomiędzy władzami lotniczymi Republiki Słowackiej a danymi państwami trzecimi;
- g) możliwy wpływ praw przewozowych przyznanych przewoźnikowi lotniczemu ze Wspólnoty na przewoźnika z państwa trzeciego oraz potencjał rozwoju rynku komunikacji lotniczej na danej trasie;
- h) politykę Republiki Słowackiej w dziedzinie komunikacji lotniczej oraz możliwy wpływ nowych przewozów na rozwój komunikacji lotniczej;
- i) potrzebę wsparcia tranzytowych połączeń lotniczych przebiegających przez terytorium Republiki Słowackiej;
- j) aktualny poziom wykorzystania praw przewozowych przez przewoźnika ze Wspólnoty wyznaczonego przez Republikę Słowacką i/lub przewoźnika z danego państwa trzeciego (rozkład lotów, częstotliwości, stosowane wyposażenie statków powietrznych, polityka taryfowa, statystyki dotyczące wielkości przewozów pasażerskich i/lub towarowych, stosowanie międzylądowań i lądowań w punktach przed i poza przedmiotową trasą, połączenie rozważanych przewozów z innymi sieciami, wielkość tranzytu oraz korzyści dla portów lotniczych w Republice Słowackiej, etc.);

II. stosuje następujące zasady:

- a) działa zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju przewozów lotniczych wykonywanych przez przewoźników lotniczych ze Wspólnoty;
 - b) w każdym przypadku sprawdza ważność AOC oraz ważność koncesji w przypadku, gdy dane państwo takową wydało;
 - c) bada związek pomiędzy wykorzystaniem historycznych (nabytych) praw przewozowych przez przewoźnika słowackiego lub przewoźnika ze Wspólnoty i ich preferencyjnym stosowaniem;
 - d) dokonuje analizy finansowej możliwych alternatyw planowanych przewozów, również z punktu widzenia pasażerów i nadawców ładunku (analizy te zawierają między innymi opis sytuacji na rynku i poziomu konkurencji na danej trasie);
 - e) dokonuje oceny aktualnej sytuacji w zakresie bezpieczeństwa oraz przestrzegania obowiązujących w tym zakresie norm;
 - f) rozważa negatywny wpływ jaki na rynek komunikacji lotniczej Republiki Słowackiej może mieć ewentualne uzyskanie przez wnioskującego przewoźnika ze Wspólnoty dominującej pozycji lub utrzymania takowej.
- (2) Ministerstwo może przeprowadzić procedurę wysłuchania wnioskodawców. W takim przypadku wysłuchani zostaną wszyscy wnioskodawcy.
- (3) Decyzja o przyznaniu praw przewozowych jest wydawana na piśmie przewoźnikowi lotniczemu wybranemu przez Ministerstwo, a informacja o tym jest publikowana na stronie internetowej.
- (4) Ministerstwo przeprowadza proces monitorowania praw przewozowych w komunikacji lotniczej między Republiką Słowacką a państwami trzecimi, zamieszcza informacje o nowych potencjalnych trasach na stronie internetowej, analizuje wnioski składane przez przewoźników lotniczych, podejmuje decyzje i przyznaje ograniczone prawa przewozowe w sposób jawny. W związku z ograniczonym charakterem praw przewozowych ich przyznawanie nie odbywa się na żądanie, ale wynika z polityki Republiki Słowackiej w dziedzinie komunikacji lotniczej, uwzględniającej interesy przewoźników ze Wspólnoty.
- (5) Przyznane prawa przewozowe pozostają w mocy do czasu opublikowania nowego powiadomienia na podstawie art. 3 ust 1 lub 4, lub do czasu upływu terminu określonego przez Ministerstwo, o ile takowy został określony przy przyznawaniu praw przewozowych. Prawa przewozowe mogą jednak zostać anulowane w drodze ponownej oceny przeprowadzonej na podstawie art. 5 lub w drodze wycofania na podstawie art. 6.

Artykuł 5

Ponowna ocena przyznanych praw przewozowych

- (1) Ministerstwo może ponownie zweryfikować swoją decyzję o przyznaniu praw przewozowych. Decyzja o przyznaniu praw przewozowych musi zostać poddana ponownej ocenie w przypadku złożenia wniosku w tej sprawie przez przewoźnika ze Wspólnoty wykonującego przewozy lotnicze do lub ze Słowacji bądź przez jej terytorium.

(2) Przewoźnik ze Wspólnoty, któremu przyznano na podstawie decyzji prawa przewozowe, jest informowany o każdej przeprowadzanej ponownej ocenie danej decyzji w sprawie przyznania praw przewozowych. Powiadomienie o ponownej ocenie przyznanych praw przewozowych dotyczących danej trasy jest publikowane na stronie internetowej. W powiadomieniu określony jest termin składania przez przewoźników ze Wspólnoty wniosków o przyznanie praw przewozowych.

Artykuł 6

Unieważnienie lub cofnięcie praw przewozowych

(1) Jeśli wykonywanie przewozów lotniczych, w związku z którymi przyznano prawa przewozowe, nie rozpocznie się przed końcem wyznaczonego sezonu lotniczego, następującego po sezonie, w którym przyznano prawa, lub po sezonie, w którym przewoźnik ze Wspólnoty został wyznaczony do obsługi danego państwa trzeciego, przy czym liczy się późniejszy termin, i jeśli przed upływem tego terminu przewoźnik ze Wspólnoty nie przedstawi wystarczających dowodów na to, że rozpoczęcie realizacji przewozów uniemożliwiły mu wyjątkowe okoliczności, Ministerstwo unieważnia decyzję o przyznaniu praw przewozowych.

(2) Ministerstwo unieważnia decyzję o przyznaniu praw przewozowych w przypadku poinformowania Ministerstwa na piśmie przez danego przewoźnika ze Wspólnoty o tym, że nie planuje on dłużej korzystać z przedmiotowych praw przewozowych, lub w przypadku, gdy właściwe państwo członkowskie Unii Europejskiej nie wystawiło, wycofało lub nie przedłużyło przewoźnikowi ze Wspólnoty jego certyfikatu przewoźnika lotniczego lub koncesji, w przypadku gdy dane państwo takową wydało.

(3) Ministerstwo wycofuje prawa przewozowe przyznane przewoźnikowi ze Wspólnoty w całości albo na pewien okres, bądź w odniesieniu do pewnych tras, jeśli przewoźnik ten:

- a) nie wykonuje przewozów lotniczych zgodnie z warunkami, na jakich przyznano prawa przewozowe;
- b) narusza postanowienia stosownych umów o komunikacji lotniczej, na mocy których przyznano prawa przewozowe, lub narusza inne zobowiązania międzynarodowe;
- c) nie przestrzega warunków wykonywania przewozów lotniczych oraz ogólnie przyjętych reguł stosujących się do takich przewozów;
- d) przestał spełniać warunki prowadzenia działalności przez przewoźnika ze Wspólnoty na terytorium Republiki Słowackiej;
- e) przestał spełniać warunki, na jakich nadano mu AOC lub koncesję.

Artykuł 7

Przekazanie praw

Prawa przewozowe przyznane przez Republikę Słowacką przewoźnikowi ze Wspólnoty nie mogą być przenoszone ani zbywane na osoby trzecie.

Artykuł 8

Wejście w życie

Niniejsza wytyczna wchodzi w życie z dniem 1 marca 2007 r.

Lubomír VÁŽNY
Minister

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

KOMISJA

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW — EACEA/03/07

„Młodzi w świecie”: współpraca z państwami niesąsiadującymi z Unią Europejską**Program „Młodzież w działaniu”**

(2007/C 70/11)

1. Cele i opis

Celem niniejszego zaproszenia jest wsparcie projektów promujących współpracę na rzecz młodzieży między państwami uczestniczącymi w programie i państwami partnerskimi niesąsiadującymi z Unią Europejską, w tym:

- wspieranie wymiany doświadczeń i dobrych praktyk w zakresie problematyki młodzieży i kształcenia nieformalnego;
- udział w kształtowaniu polityki młodzieżowej, pracy z młodzieżą i wolontariatu, a także w umacnianiu zdolności organizacji/struktur młodzieżowych i ich kompetencji wychowawczych;
- rozwijanie długoterminowych relacji partnerskich i sieci organizacji młodzieżowych.

Projekty muszą dotyczyć jednego z poniższych zagadnień:

1. Umacnianie społeczeństwa obywatelskiego, postaw obywatelskich i demokracji.
2. Walka z rasizmem i ksenofobią.
3. Dialog międzyetniczny i międzyreligijny.
4. Rozwiązywanie problemów i odbudowa w sytuacjach pokonfliktowych.
5. Aktywna rola kobiet w społeczeństwie.
6. Prawa mniejszości.

Beneficjentami tej współpracy są osoby pracujące na rzecz młodzieży, animatorzy i inne osoby odpowiedzialne za działania w tym zakresie, młodzież, a także inne podmioty zaangażowane w działalność organizacji i struktur młodzieżowych oraz zainteresowane realizacją projektów na rzecz współpracy w tej dziedzinie.

Niniejsze zaproszenie dotyczy działania 3.2 programu „Młodzież w działaniu”. Zrealizowanie niniejszego zaproszenia jest uzależnione od przyjęcia przez Komisję rocznego programu roboczego dotyczącego programu „Młodzież w działaniu” oraz aktu przekazania uprawnień. Niniejsze zaproszenie nie wiąże zatem Agencji i może zostać zmienione w zależności od dwóch wymienionych elementów.

2. Kwalifikujący się kandydaci

Wnioski mogą składać organizacje non-profit, organizacje pozarządowe lub lokalne, regionalne lub krajowe jednostki publiczne. Do wsparcia kwalifikują się wyłącznie zgłoszenia wnioskodawców posiadających osobowość prawną i siedzibę w jednym z państw uczestniczących w programie.

Państwa uczestniczące w programie:

- państwa członkowskie Unii Europejskiej ⁽¹⁾;
- państwa EFTA będące stronami porozumienia EOG (Islandia, Liechtenstein i Norwegia) ⁽²⁾;
- kraje kandydujące będące beneficjentami strategii przedakcesyjnej, zgodnie z ogólnymi zasadami oraz ogólnymi warunkami i ustaleniami określonymi w umowach ramowych zawartych z tymi krajami w celu ich uczestnictwa w programach wspólnotowych (Turcja).

W projektach muszą uczestniczyć partnerzy z co najmniej **czterech różnych państw** (w tym zgłaszana organizacja), w tym co najmniej **dwóch państw uczestniczących w programie**, z których co najmniej jedno jest państwem członkowskim Unii Europejskiej, oraz **dwóch państw partnerskich**.

3. Budżet i czas trwania projektów

Całkowity budżet przyznany na współfinansowanie projektów w ramach niniejszego zaproszenia szacuje się **w przybliżeniu na 2 285 000 EUR**.

Pomoc finansowa nie może przekroczyć **80 %** całkowitych kwalifikujących się kosztów. Maksymalna dotacja wyniesie **100 000 EUR**.

Rozpoczęcie projektów musi nastąpić obowiązkowo w okresie **od 15 grudnia 2007 r. do 15 lutego 2008 r.** Czas trwania projektów wynosi minimalnie **6 miesięcy** i maksymalnie **12 miesięcy**.

4. Termin składania wniosków

Wnioski zgłoszeniowe należy przekazać Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA) najpóźniej do dnia **31 maja 2007 r.** (decyduje data stempla pocztowego).

5. Informacje uzupełniające

Pełny tekst niniejszego zaproszenia do składania wniosków oraz formularze zgłoszeniowe są dostępne na następującej stronie internetowej:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action32/index.htm>

Zgłoszenia muszą spełniać wymogi określone w pełnym tekście niniejszego zaproszenia do składania wniosków i zostać złożone na formularzu przeznaczonym do tego celu.

⁽¹⁾ Osoby pochodzące z Krajów i Terytoriów Zamorskich (OCT) oraz, w stosownych przypadkach, jednostki i instytucje publiczne i/lub prywatne z Krajów i Terytoriów Zamorskich będą kwalifikowały się do udziału w programie Młodzież w działaniu zaleźnie od zasad określonych w programie i ustaleń obowiązujących państwa członkowskie, z którymi są związane. Kraje i Terytoria Zamorskie, których dotyczy ten zapis, wyszczególnione zostały w Załączniku 1A decyzji Rady z 27 listopada 2001 r. dotyczącej stosunków krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską (2001/822/WE), Dz.U. L 314 z 30.11.2001, str. 1.

⁽²⁾ Pod warunkiem wejścia w życie decyzji komitetu mieszanego EOG.

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW — EACEA/02/07

Zaproszenie do składania projektów mających na celu promowanie innowacji i jakości na rzecz młodzieży

Program „Młodzież w działaniu”

(2007/C 70/12)

1. Cele i opis

Niniejsze zaproszenie dotyczy działania 4.4 programu „Młodzież w działaniu”. Jego celem jest wspieranie projektów zmierzających do przyjęcia i wprowadzenia w życie wysokiej jakości, nowatorskich rozwiązań w dziedzinie kształcenia nieformalnego i pracy z młodzieżą, oraz im sprzyjających.

Nowatorskie rozwiązania mogą dotyczyć:

- treści i celów, przy uwzględnieniu ewolucji ram współpracy europejskiej na rzecz młodzieży i priorytetów programu „Młodzież w działaniu”; i/lub
- zastosowanej metodologii, opartej na nowych rozwiązaniach w dziedzinie kształcenia nieformalnego i młodzieży.

W powiązaniu z ogólnymi priorytetami programu, których celem jest wspieranie uczestnictwa młodzieży, różnorodności kulturowej, obywatelstwa europejskiego i integracji społecznej, oraz w powiązaniu z priorytetem szczegółowym, którym w roku 2007 jest wspieranie równości szans (2007 — Europejski Rok Równych Szans dla Wszystkich), **celem projektów jest wspieranie integracji młodych ludzi o mniejszych możliwościach, zamieszkujących podmiejskie tereny Europy.**

Zrealizowanie niniejszego zaproszenia jest uzależnione od przyjęcia przez Komisję rocznego programu roboczego dotyczącego programu „Młodzież w działaniu” oraz aktu przekazania uprawnień. Niniejsze zaproszenie nie wiąże zatem Agencji i może zostać zmienione w zależności od dwóch wymienionych elementów.

2. Kwalifikujący się kandydaci

Wnioski mogą składać organizacje lub stowarzyszenia non-profit, a także jednostki lokalne, regionalne lub krajowe. Do wsparcia kwalifikują się wyłącznie zgłoszenia wnioskodawców posiadających osobowość prawną i siedzibę w jednym z państw uczestniczących w programie; wymóg ten dotyczy również organizacji partnerskich.

Państwa uczestniczące w programie:

- państwa członkowskie Unii Europejskiej ⁽¹⁾;
- państwa EFTA będące stronami porozumienia EOG (Islandia, Liechtenstein i Norwegia) ⁽²⁾;
- kraje kandydujące będące beneficjentami strategii przedakcesyjnej, zgodnie z ogólnymi zasadami oraz ogólnymi warunkami i ustaleniami określonymi w umowach ramowych zawartych z tymi krajami w celu ich uczestnictwa w programach wspólnotowych (Turcja).

W projektach muszą uczestniczyć organizacje partnerskie z **co najmniej 4 różnych państw** (w tym wnioskodawca), z których co najmniej jedna posiada siedzibę w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej.

Beneficjentami dotacji w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków nie mogą być osoby fizyczne.

⁽¹⁾ Osoby pochodzące z Krajów i Terytoriów Zamorskich (OCT) oraz, w stosownych przypadkach, jednostki i instytucje publiczne i/lub prywatne z Krajów i Terytoriów Zamorskich będą kwalifikowały się do udziału w programie Młodzież w działaniu zależnie od zasad określonych w programie i ustaleń obowiązujących państwa członkowskie, z którymi są związane. Kraje i Terytoria Zamorskie, których dotyczy ten zapis, wyszczególnione zostały w Załączniku 1A decyzji Rady z 27 listopada 2001 r. dotyczącej stosunków krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską (2001/822/WE), Dz.U. L 314 z 30.11.2001, str. 1.

⁽²⁾ Pod warunkiem wejścia w życie decyzji komitetu mieszanego EOG.

3. Budżet i czas trwania projektów

Całkowity budżet przyznany na współfinansowanie projektów w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków szacuje się **w przybliżeniu na 600 000 EUR.**

Pomoc finansowa nie może przekroczyć **65 %** całkowitych kwalifikujących się kosztów projektu. Kwota dotacji przyznanej na każdy projekt nie przekroczy **100 000 EUR** na rok (12 miesięcy) działalności. Maksymalna dotacja wyniesie **200 000 EUR.**

Rozpoczęcie działań musi nastąpić obowiązkowo w okresie od **1 grudnia 2007 r.** do **31 stycznia 2008 r.** Czas trwania projektów wynosi **minimalnie 12 miesięcy i maksymalnie 24 miesiące.**

4. Termin składania wniosków

Wnioski zgłoszeniowe należy przekazać Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA) najpóźniej do dnia **30 czerwca 2007 r.** (decyduje data stempla pocztowego).

5. Informacje uzupełniające

Pełny tekst niniejszego zaproszenia do składania wniosków oraz formularze zgłoszeniowe są dostępne na następującej stronie internetowej:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action44/index.htm>

Zgłoszenia muszą spełniać wymogi określone w pełnym tekście niniejszego zaproszenia i zostać złożone na formularzu przeznaczonym do tego celu.
